CÁMARA DIGITAL

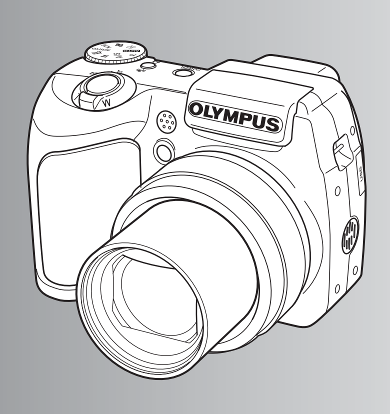


SP-510UZ

Manual Avanzado

Guía rápida de inicio

Empiece a usar su cámara de inmediato.



Funciones de los botones

Funciones de menú

Impresión de fotografías

Uso de OLYMPUS Master

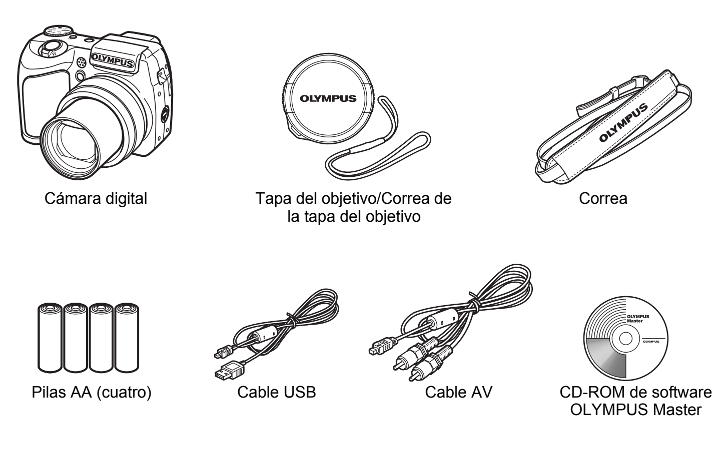
Familiarizarse con su cámara

Varios

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real.

Contenido

Contenido de la caja



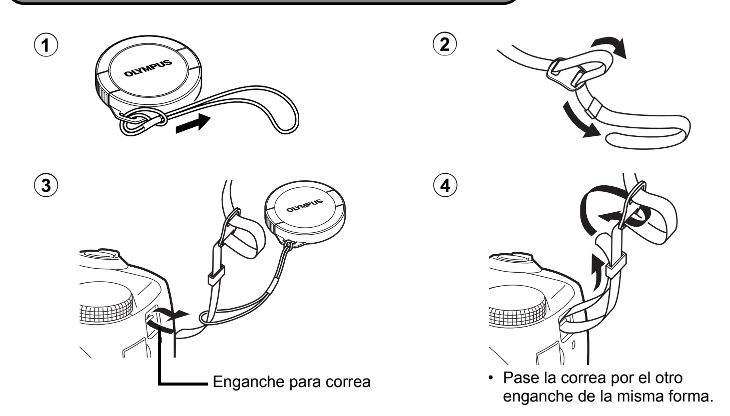
Cámara digital | Tapa del objetivo/Correa de la tapa del objetivo | Correa

Pilas AA (cuatro) | Cable USB | Cable AV | CD-ROM de software OLYMPUS Master

Elementos no mostrados: Manual Avanzado (este manual), Manual Básico, tarjeta de garantía. Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de compra.



Pase la correa por la tapa del objetivo

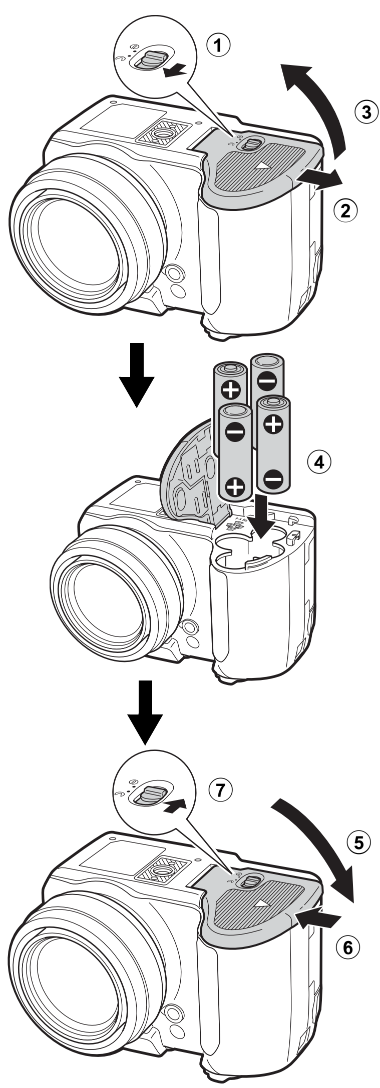


Enganche para correa

• Pase la correa por el otro enganche de la misma forma.

● Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

Prepare las pilas

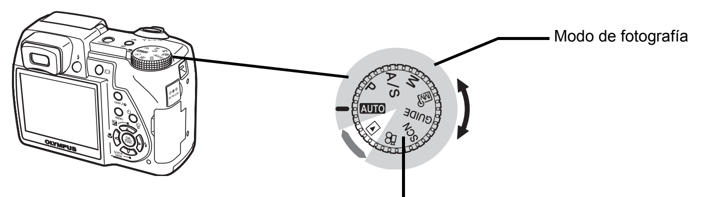


● Para más información sobre la inserción de una tarjeta xD-Picture Card opcional (en lo sucesivo "la tarjeta"), consulte “Inserción y extracción de la tarjeta” (P. 78).

Encienda la cámara

A continuación se explica cómo encender la cámara en el modo de fotografía.

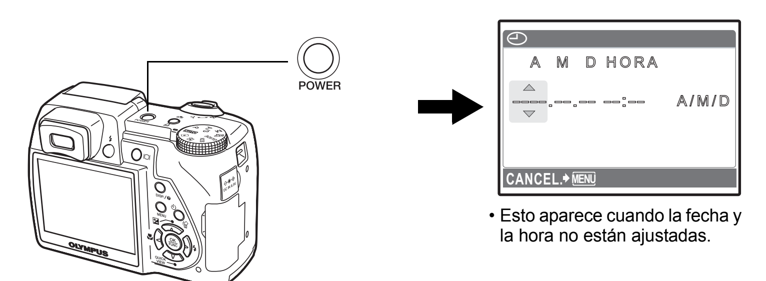
a. Sitúe el disco de modo en AUTO.



Modos de toma de una fotografía

AUTO	Le permite tomar fotografías con los ajustes automáticos de la cámara.
P	La cámara ajusta automáticamente el valor de abertura y la velocidad de obturación óptimos.
A/S	Le permite ajustar la abertura manualmente. / Le permite ajustar la velocidad de obturación manualmente.
M	Le permite ajustar tanto la abertura como la velocidad de obturación manualmente.
My	Le permite ajustar manualmente todas las funciones de fotografía y utilizarlas como su modo personal.
GUIDE	Le permite ajustar las opciones siguiendo la toma de imágenes que aparece en pantalla.
SCN	Le permite tomar fotografías mediante la selección de una escena en función de las condiciones.

b. Presione el botón POWER.



• Para encender la cámara, presione el botón POWER tras extraer la tapa del objetivo.

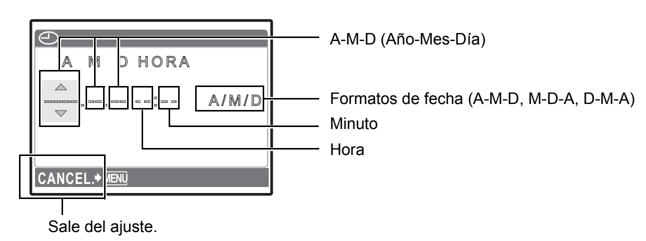
• Esto aparece cuando la fecha y la hora no están ajustadas.

● Para apagar la cámara, presione de nuevo el botón POWER.

Guía rápida de inicio

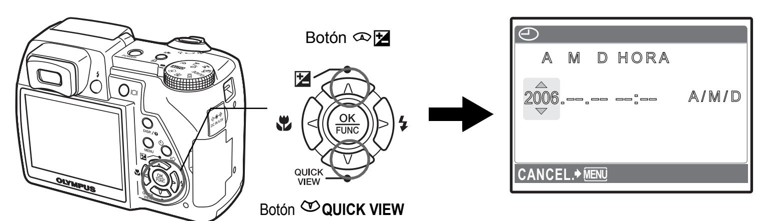
Ajuste de la fecha y hora

Sobre la pantalla de ajuste de fecha y hora

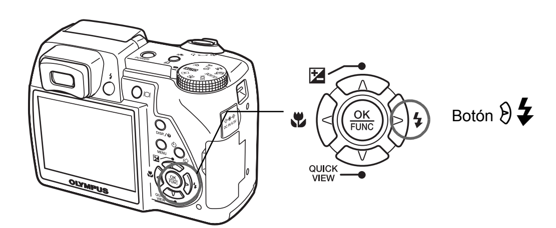


a. Presione los botones y QUICK VIEW para seleccionar [A].

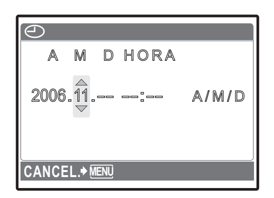
- Los dos primeros dígitos del año están fijados.



b. Presione el botón .

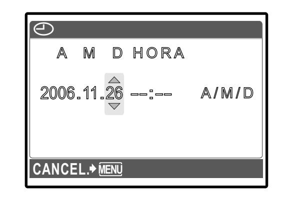


c. Presione los botones y QUICK VIEW como en a. para seleccionar [M].



d. Presione el botón .

e. Presione los botones ⚪☐ y ⚪QUICK VIEW para seleccionar [D].



f. Presione el botón ⚡.

g. Presione los botones ⚪☐ y ⚪QUICK VIEW para seleccionar "hora" y "minuto".

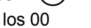
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.



h. Presione el botón ⚡.

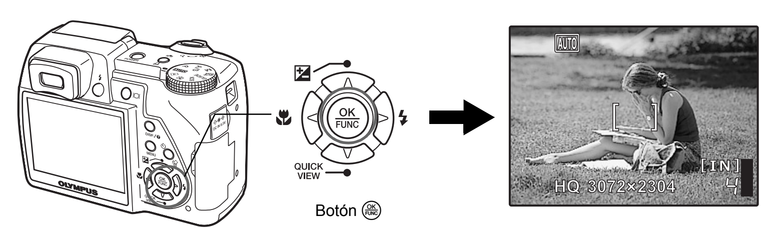
i. Presione los botones ⚪☐ y ⚪QUICK VIEW para seleccionar [A/M/D].





j. Una vez ajustados todos los elementos, presione el botón OK/FUNC.

- Para un ajuste preciso de la hora, pulse el botón OK/FUNC al llegar la señal horaria a los 00 segundos.



Botón OK/FUNC

Disparar

a. Sostenga la cámara

Sujeción horizontal

Sujeción vertical

b. Enfoque

Botón disparador

(Presionado a medias)

Sitúe esta marca sobre el sujeto.

AUTO

[IN]

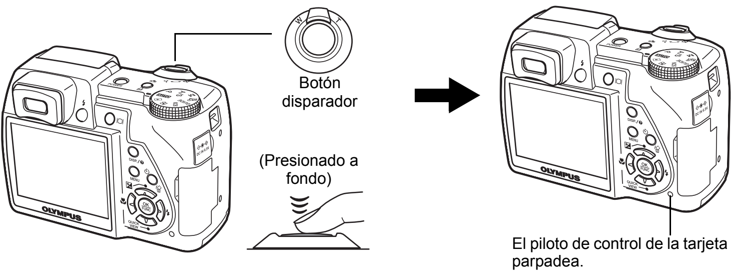
HQ 3072×2304

4

Se visualiza el número de fotografías almacenables.

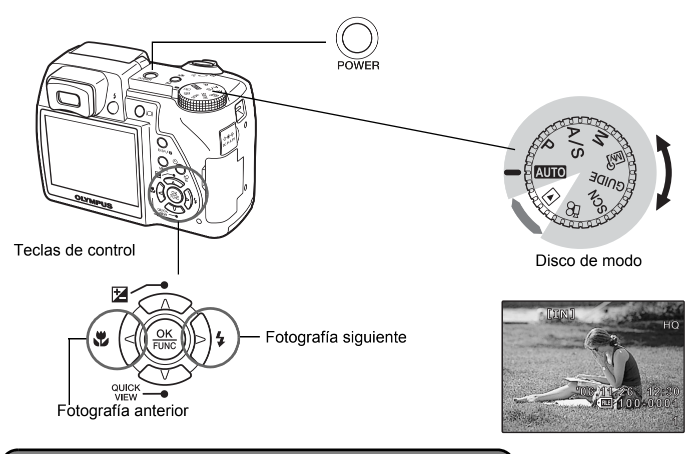
El piloto verde indica que el enfoque y la exposición está bloqueados.

c. Dispare



Ver fotografías

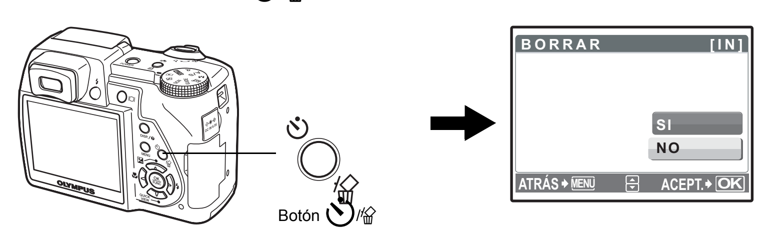
a. Sitúe el disco de modo en [▶].



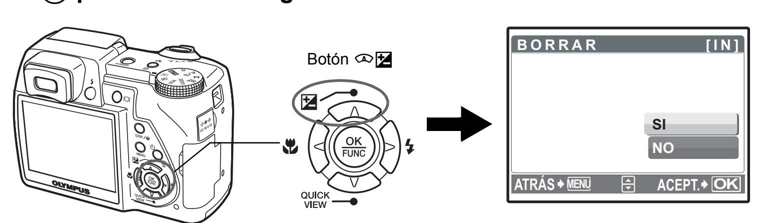
Borrado de imágenes

a. Como se describe en el apartado a. anterior, visualice la fotografía que quiere borrar.

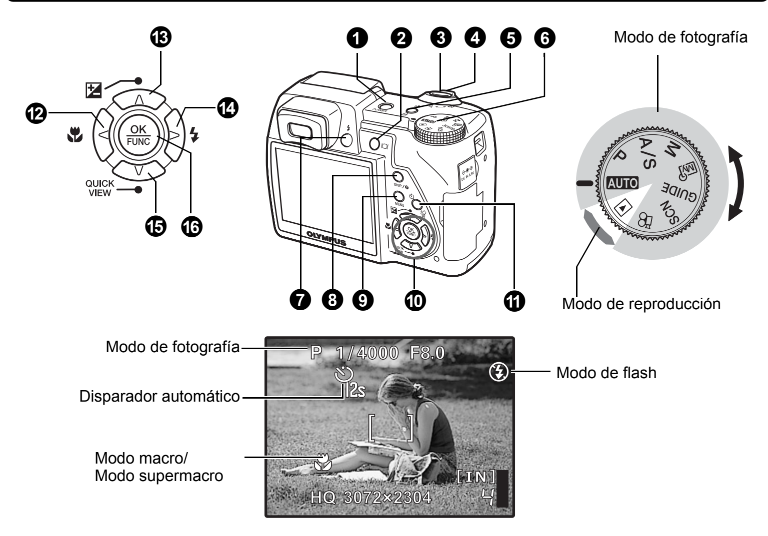
b. Presione el botón ⏱/🗑.



c. Presione el botón ⊿/☒ para seleccionar [SI] y presione el botón OK/FUNC para borrar la imagen.



Funciones de los botones



❶ Botón POWER — Encendido y apagado de la cámara

Cámara encendida:

Modo de fotografía
- Se enciende el monitor
- Se extiende el objetivo

Modo de reproducción
- Se enciende el monitor

- Antes de encender la cámara en modo de fotografía, retire la tapa del objetivo y presione **POWER**.

❷ Botón |◯| — Monitor/Visor

Alterna entre el monitor y el visor.

❸ Botón disparador — Toma de fotografías

Toma de fotografías

Sitúe el disco de modo en AUTO, **P**, **A/S**, **M**, My, **GUIDE** o **SCN**, y presione ligeramente el botón disparador (hasta la mitad de su recorrido). Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende el piloto verde (bloqueo de enfoque). Ahora presione el botón disparador hasta el final de su recorrido (completamente) para tomar una fotografía.



Piloto verde

Bloqueo del enfoque y encuadre de la toma (bloqueo de enfoque)

Componga su fotografía con el enfoque bloqueado y a continuación, presione a fondo el botón obturador para tomar la fotografía.
Cuando parpadea el piloto verde, el enfoque no está ajustado correctamente. Intente bloquear el enfoque de nuevo.

Grabación de vídeos

Sitúe el disco de modo en 🎥 y presione a medias el botón disparador para bloquear el enfoque, y a continuación presiónelo hasta el fondo para empezar la grabación. Presione de nuevo el botón obturador para detener la grabación.



❹ Mando de zoom

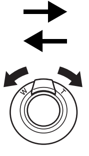
Uso del zoom durante la toma de fotografías/reproducción de primeros planos

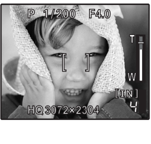
Modo de fotografía: Uso del zoom en un sujeto

Zoom óptico: 10×

Zoom de alejamiento: Presione el mando hacia W.







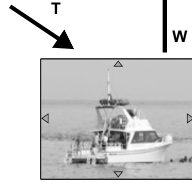
Zoom de acercamiento: Presione el mando hacia T.

Modo de reproducción: Cambio de visualización de la fotografía

Reproducción de una sola imagen

- Utilice las teclas de control para reproducir otras fotografías.





Visualización de índice

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea reproducir y presione (OK/FUNC) para reproducir la fotografía seleccionada.

Reproducción de primeros planos

- Presione el mando hacia T para ir ampliando progresivamente la fotografía hasta 10 veces el tamaño original. Presione el mando hacia W para reducir el tamaño.
- Presione las teclas de control durante la reproducción de primeros planos para desplazarse por la fotografía en la dirección indicada.
- Para volver a la reproducción de una sola imagen, presione (OK/FUNC).

Visualización del calendario

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fecha, y presione (OK/FUNC) o el mando hacia T en el botón de zoom para ver la fotografía de la fecha seleccionada.

❺ Botón ((✋))/⎙ Toma de fotografías y vídeos con estabilización digital de imagen/Impresión de fotografías

Presione ((✋))/⎙ en el modo de fotografía para seleccionar [ACTIVADO] o [DESACTIV.] para la estabilización digital de imágenes. Presione (OK/FUNC) para completar el ajuste.

Modo de toma de una fotografía: Toma de imágenes con estabilización digital de imagen

Esta función reduce la posibilidad de que las imágenes salgan borrosas debido al movimiento de la cámara o del sujeto.

☞ "MODO DIS Toma de fotografías con estabilización de imágenes digitales" (P. 25)

Modo de toma de vídeo: Toma de imágenes con estabilización digital de imagen

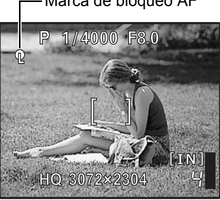
Esta función reduce la posibilidad de que las imágenes salgan borrosas debido al movimiento de la cámara al grabar vídeos.

☞ "DIS MOD VÍDEO Reducción de la borrosidad debida al movimiento de la cámara al grabar vídeos"(P. 29)

Las funciones frecuentes se pueden asignar al botón ((✋))/⎙ como botón personalizable cuando el disco de modo está en P, A/S, M, My o SCN. Si el disco de modo está en AUTO, el MODO DIS se activa. Si el disco de modo está en 🎥, el DIS MOD VÍDEO se activa.

☞ "AJUSTE BOT. Asignación de funciones a los botones personalizados" (P. 45)
"Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable" (P. 72)

Marca de bloqueo AF



Bloqueo de la posición de enfoque (bloqueo AF)

- Registre la función de bloqueo AF con el botón ((✋))/⎙ de forma que el enfoque se bloquee presionando ((✋))/⎙ y [AF-L] (marca de bloqueo AF) aparecerá en el monitor. Vuelva a presionar ((✋))/⎙ para cancelar el bloqueo AF. Cada vez que presiona un botón, se bloquea y cancela el enfoque, alternativamente.
- Para guardar la posición de bloqueo del enfoque después de tomar una fotografía (memoria AF) mantenga presionado ((✋))/⎙ durante más de 1 segundo de forma que [M] (marca de memoria AF) aparezca en el monitor. Vuelva a presionar ((✋))/⎙ para restaurar la memoria AF.
- Si se pone en funcionamiento el zoom una vez acoplado el bloqueo AF, la imagen puede estar desenfocada. Acople el bloqueo AF después de poner en funcionamiento el zoom.



AEL se visualiza durante el bloqueo AE.

Bloqueo de la exposición (bloqueo AE)

- Registre la función de bloqueo AE con ((✋))/⎙ de forma que se guarde la lectura del medidor presionando ((✋))/⎙ y se bloquee la exposición. [AEL] (marca de bloqueo AE) se visualiza en el monitor. Vuelva a presionar ((✋))/⎙ para cancelar el bloqueo AE. Cada vez que presiona un botón, se bloquea y cancela la exposición, alternativamente.
- El bloqueo AE se cancela automáticamente después de cada toma.
- Para guardar la lectura del medidor después de tomar una fotografía mantenga presionado ((✋))/⎙ durante más de 1 segundo de forma que [MEMO] (marca de memoria AE) aparezca en el monitor. Vuelva a presionar ((✋))/⎙ para restaurar la memoria AE.

Modo de reproducción: Impresión de fotografías

Con la impresora conectada a la cámara, muestre en el modo de reproducción la fotografía que desea imprimir y presione ((✋))/⎙.

☞ "IMPR. SIMPLE" (P. 46)

❻ Disco de modo Cambio entre el modo de fotografía y el de reproducción

Sitúe el disco de modo en el modo de fotografía o el de reproducción.

- Según la posición del disco de modo, ciertas funciones no se pueden ajustar.

☞ "Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas" (P. 72)

AUTO Toma de fotografías con todos los ajustes automáticos

La cámara determina el ajuste óptimo y toma la fotografía.

P Ajusta el valor de abertura y la velocidad de obturación máximos

La cámara ajusta automáticamente los valores óptimos de abertura y velocidad de obturación según el brillo del sujeto.

A/S Cambio del valor de abertura / Cambio de la velocidad del obturador

Cambio del valor de abertura para tomar fotografías

Presione ▲▼ después de pulsar ▲. La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación.

Rango de ajuste:
Gran angular: F2.8 a F8.0
Telefoto: F3.7 a F8.0

Valor de abertura

▲ : Aumenta el valor de abertura.
▼ : Disminuye el valor de abertura.
Cuando no se puede obtenerse la exposición correcta, el valor de abertura se visualiza en rojo.

OK : Realiza los ajustes.

Cambio del valor de obturación para la toma de fotografías

Presione ▲▼ después de pulsar ▲. La cámara ajusta automáticamente el valor de abertura.

Rango de velocidad de obturación:
1/2 a 1/1000
(Si [REDUC. RUIDO] está en [ACTIVADO]: hasta 4 seg.)

Velocidad de obturación

▲ : Aumenta la velocidad de obturación.
▼ : Disminuye la velocidad de obturación.
Cuando no se puede conseguir la exposición correcta, la velocidad de obturación se muestra en rojo.

OK: Realiza los ajustes.

- Utilice el menú de funciones para cambiar entre **A** y **S**.

☞ "Funciones ajustables en el menú de funciones" (P. 17)

M Cambio del valor de abertura y de la velocidad de obturación para la toma de fotografías

Presione ▲▼◀▶ después de pulsar ▲.



Ajuste del alcance
Valor de abertura: F2.8 a F8.0
Velocidad de obturación: 15" a 1/1000 (La velocidad de obturación depende del valor de abertura.)

Diferencial de exposición

Cuando este rango ha sobrepasado ±3.0EV, el diferencial de exposición se visualiza en rojo.

Valor de abertura

◀: Disminuye el valor de abertura.
▶: Aumenta el valor de abertura.

Velocidad de obturación

▲: Aumenta la velocidad de obturación.
▼: Disminuye la velocidad de obturación.
OK: Completa el ajuste.

Para tomar fotografías con gran exposición (modo Bulb)

Presione para ajustar la velocidad de obturación a BULB. El obturador permanece abierto mientras se presione el botón disparador. (El tiempo máximo de abertura es de 8 minutos.)

Ajuste de su modo personal para tomar fotografías

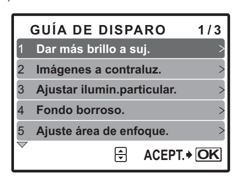
Este modo le permite ajustar manualmente todas las funciones de fotografía y utilizarlas como su modo personal.

"AJ.MI MODO Ajuste y guardado de las funciones relacionadas con la toma de fotografías" (P. 44)

Utilice el menú de funciones para cambiar mi modo.

"Funciones ajustables en el menú de funciones" (P. 17)

GUIDE Siga la toma de imágenes para realizar ajustes



Siga la guía de toma de fotografías que aparece en pantalla para ajustar las opciones.

- Presione **MENU** para visualizar de nuevo la guía de toma de fotografías.
- Para cambiar el ajuste sin utilizar la toma de imágenes, cambie el modo de fotografía.
- Para pasar el contenido ajustado mediante la guía de toma de fotografías al ajuste predeterminado, presione **MENU** o cambie de modo con el disco de modo.

SCN Tome fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación

Puede tomar fotos seleccionando una escena que corresponda a la situación.

Seleccione/cambie de escena

- Presione **MENU** para seleccionar [SCN] en el menú superior, y seleccione otra escena.
- Al cambiar de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica para cada escena.

Grabación de vídeos

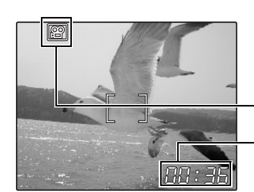
Cuando [] esté [ACTIVADO], el audio se graba con el vídeo.

- Cuando [] esté [ACTIVADO], no puede utilizarse el zoom óptico durante la toma.

" (vídeos) Grabación de sonido con vídeo" (P. 29)

- Cuando [] esté [ACTIVADO] para hacer zoom, ajuste [ZOOM DIG.] a [ACTIVADO].

"ZOOM DIG. Uso del zoom en un sujeto" (P. 24)



Visualización de fotografías/Selección del modo de reproducción

Se mostrará la última fotografía tomada.

- Presione las teclas de control para ver otras fotografías.
- Utilice el botón de zoom para alternar entre la reproducción de primeros planos, la visualización de índice y la vista de calendario.

Reproducción de vídeos "REP. VIDEO Reproducción de vídeos" (P. 31)

7 Botón Salto del flash

Abre el flash. Presione este botón para tomar fotografías con flash.

"Botón Fotografía con flash" (P. 17)

8 Botón DISP./?

Cambio de la información en la pantalla / Visualización de la guía de menús / Comprobación de la hora

Ajuste de las pantallas de información

Presione el botón **DISP./?** para cambiar la información mostrada en el siguiente orden.

Modo de fotografía

Visualización normal

Visualización simple*1

AST. ENCUADRE (Líneas horizontales y verticales, o líneas diagonales)*1 *2

Visualización del histograma*1*2

Modo de reproducción

Visualización normal

Visualización detallada

Visualización sin información

Visualización de histograma*1

*1 No aparece en el modo 🎥.
*2 No se muestra si está ajustado a [DESACTIV.] en el menú.

☞ "Visualización del histograma" (P. 44)

☞ "AST. ENCUADRE Visualización del asistente de encuadre/Selección del tipo de asistente de encuadre" (P. 44)

Mostrar la guía de menús



Con los elementos de menú seleccionado, mantenga presionado el botón **DISP./?** para ver la guía de menús. Suelte **DISP./?** para cerrar la guía de menús.

Comprobación de la hora

Con la cámara apagada, presione **DISP./?** para visualizar la alarma actual (con [AJUSTE ALARMA] ya ajustado) y la hora actual durante 3 segundos.

❾ Botón MENU (MENU)

Muestra el menú superior.

❿ Teclas de control (△▽◁▷)

Seleccione escenas, la imagen visualizada y los elementos del menú.

⓫ Botón ⏲/🗑 Fotografía con el disparador automático/Borrado de imágenes

Modo de fotografía: Fotografía con el disparador automático

Presione ⏲/🗑 en el modo de toma de fotografías para activar o desactivar el disparador automático. Presione OK/FUNC para ajustar la opción.

⏲ DES.	Para cancelar el disparador automático.
⏲ 12 SEG	Después del ajuste, presione el botón disparador hasta el final de su recorrido. El LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, y luego empieza a parpadear. Tras parpadear durante 2 segundos aproximadamente, se toma la fotografía.
⏲ 2 SEG	Después del ajuste, presione el botón disparador hasta el final de su recorrido. El LED del disparador automático parpadea durante 2 segundos y se toma la fotografía.

- Para cancelar el disparador automático, presione ⏲/🗑.
- El modo de disparador automático se cancela de forma automática después de tomar una fotografía.

Modo de reproducción: Borrado de fotografías

Seleccione la fotografía que desea borrar y presione ⏲/🗑.

- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Antes de borrar, verifique cada fotografía para no borrar involuntariamente fotografías que desee conservar.

☞ "O━ Protección de fotografías" (P. 35)

⓬ Botón ◁🌷 Toma de fotografías a escasa distancia del sujeto

Presione ◁🌷 en el modo de fotografía para seleccionar el modo macro. Presione OK/FUNC para ajustar la opción.

DES.	Cancela el modo macro.
🌷 Modo macro	Le permite tomar fotografías a una distancia de 7 cm. del sujeto (con el zoom en ángulo de alejamiento).
S🌷 Modo supermacro	Le permite fotografiar a una distancia de 3 cm. del sujeto.

- Con el modo supermacro el zoom, el flash y la predicción AF no están disponibles.

⓭ Botón △☑ Ajuste del brillo de la fotografía

P 1/1000 F8.0 +2.0

ACEPT. OK

Pulse △☑ en el modo de fotografía para visualizar la exposición.
•Ajustable entre - 2.0EV y +2.0 EV

▷: Aclarar
◁: Oscurecer

OK/FUNC : Active el contenido del ajuste.

⑭ Botón ⚡ — Toma de fotografías con flash

Presione ⚡ en el modo de fotografía para seleccionar el modo de flash. Presione OK/FUNC para ajustar la opción.

FLASH AUTO (flash automático)	El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.
Flash con reducción de ojos rojos	Emite destellos previos para la reducción de ojos rojos.
Flash de relleno	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
Flash de relleno para ojos rojos	El flash se dispara siempre después de emitirse los destellos previos para la reducción de ojos rojos.
SLOW	El flash se dispara a baja velocidad.
Flash desactivado	El flash no se dispara, aún en condiciones de baja iluminación.

- Para tomar fotografías con flash, presione ⚡. No se pueden aplicar los ajustes si el flash no ha saltado. ☞ "Botón ⚡ Salto del flash" (P. 14)
- Según la posición del disco de modo, ciertos elementos no se pueden ajustar.

⑮ Botón QUICK VIEW — Visualización de fotografías

En el monitor aparecerá la última fotografía tomada. Presione **QUICK VIEW** en el modo de fotografía.
Para volver al modo de fotografía, pulse el botón disparador hasta la mitad.

⑯ Botón OK/FUNC (OK/FUNC)

Abre el menú de funciones y ajusta las funciones que se usan con frecuencia en el modo de fotografía. Este botón también se utiliza para confirmar su ajuste.

Funciones ajustables en el menú de funciones

A/S Cambio de la prioridad de abertura / de velocidad de obturación

Seleccione el modo de fotografía después de situar el disco de modo en **A/S**.

A (Prioridad de abertura)	Permite que usted mismo ajuste la abertura y la cámara variará automáticamente la velocidad de obturación.
S (Prioridad de velocidad de obturación)	Permite que usted mismo ajuste la velocidad de obturación y la cámara variará automáticamente la abertura.

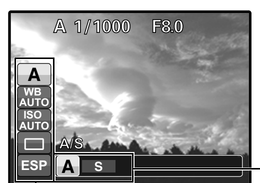
- Se visualiza con el disco de modo en **A/S**.

My1 /2/3/4 Cambio del modo de fotografía original

My1/My2/My3/My4

- Se visualiza con el disco de modo en My.
- Los ajustes están registrados en My1 como los predeterminados de fábrica.

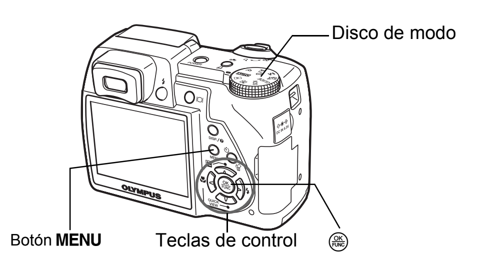
Menú de funciones



: Seleccione un ajuste y presione OK/FUNC.
: Seleccione las opciones

☞ "WB Ajuste del color de una fotografía" (P. 22)
"ISO Ajuste de la sensibilidad ISO" (P. 23)
"DRIVE Toma de fotografías continua" (P. 23)
"MEDICIÓN Cambio del área de medición del brillo del sujeto" (P. 24)

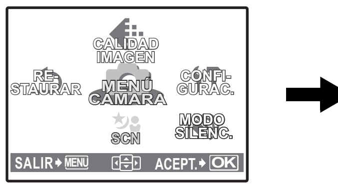
Funciones de menú

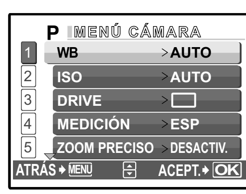


Acerca de los menús

Si presiona **MENU**, se visualizará el menú superior en el monitor.
- Las opciones que aparecen en el menú superior dependen del modo seleccionado.

Menú superior (en el modo de toma de una fotografía)

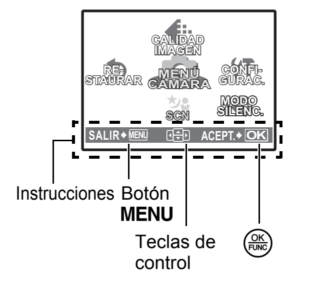




- Si el modo seleccionado es [MENÚ CÁMARA], [MENÚ REPROD.], [EDICION], [BORRAR] o [CONFIGURAC.], se visualiza el menú correspondiente a las funciones respectivas.
- Si la cámara tiene el disco de modo, como se indica en la guía de toma de fotografías, situado en **MENU**, presione **MENU** para visualizar la pantalla de la guía de toma de fotografías.

Instrucciones

Mientras esté en el menú, la función y el botón que la activa se muestran en la parte inferior del monitor. Siga la guía para conocer las funciones.



ATRÁS → **MENU**: Vuelve al menú anterior.
SALIR → **MENU**: Sale del menú.
(teclas de control): Presione ⬆⬇⬅➡ para seleccionar una opción.
ACEPT. → (OK/FUNC): Acepta la opción.

Uso de los menús

A continuación se explica cómo utilizar los menús con el ajuste [ZOOM DIG.] a modo de ejemplo.

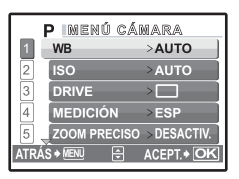
1 Sitúe el disco de modo en P.

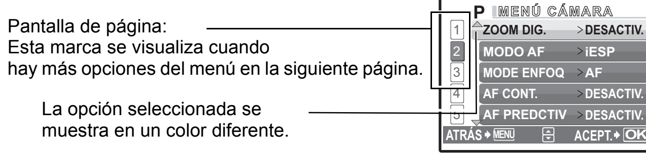
2 Presione el botón MENU para abrir el menú superior. Seleccione [MENÚ CÁMARA], y presione OK/FUNC.

- [ZOOM DIG.] está en un menú de [MENÚ CÁMARA]. Presione OK/FUNC.

3 Presione ▲▼ para seleccionar [ZOOM DIG.] y presione OK/FUNC.

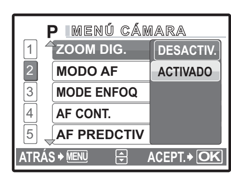
- No se pueden seleccionar las opciones que no están disponibles.
- Al presionar ◀ en la pantalla, el cursor se desplaza a la pantalla de página. Si presiona ▲▼, cambiará la página. Para volver a la selección de opciones, presione ▶ o OK/FUNC.





4 Presione ▲▼ para seleccionar [DESACTIV.] o [ACTIVADO], y presione OK/FUNC.

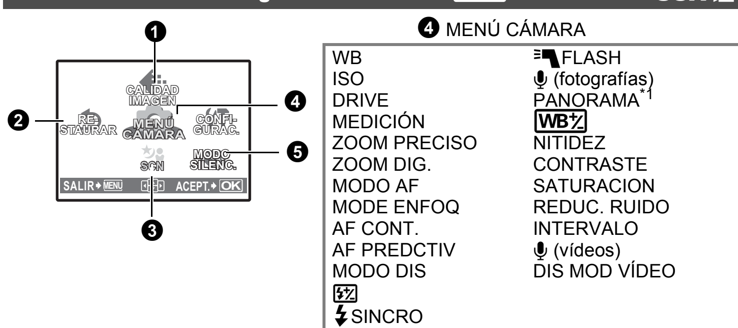
- La opción del menú se ajusta y aparece el menú anterior. Presione **MENU** repetidamente para salir del menú.
- Para cancelar los cambios y continuar en el menú, presione **MENU** antes que OK/FUNC.



Menú de modos de fotografía







4 MENÚ CÁMARA

WB	FLASH
ISO	(fotografías)
DRIVE	PANORAMA*1
MEDICIÓN	WB±
ZOOM PRECISO	NITIDEZ
ZOOM DIG.	CONTRASTE
MODO AF	SATURACION
MODE ENFOQ	REDUC. RUIDO
AF CONT.	INTERVALO
AF PREDCTIV	(vídeos)
MODO DIS	DIS MOD VÍDEO
±(flash)	
SINCRO	

*1 Se requiere una tarjeta OLYMPUS xD-Picture Card.

- La disponibilidad de las funciones depende del modo seleccionado.

☞ “Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas” (P. 72)

☞ “Menús de CONFIGURAC.” (P. 39)

- Los ajustes predeterminados de fábrica se muestran en gris (   ).

❶ CALIDAD IMAGEN — Cambio de la calidad de la imagen

Calidad de imagen de las fotografías y sus aplicaciones

- Modos de imagen normales

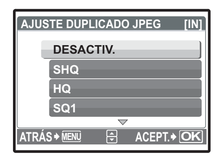
Calidad de imagen/ Tamaño de imagen		Compresión	Aplicación
SHQ	3072 × 2304	Compresión reducida	• Útil para imprimir imágenes grandes en toda la extensión del papel. • Útil para tareas de procesamiento en el ordenador, tales como el ajuste del contraste y la corrección del fenómeno de ojos rojos.
HQ	3072 × 2304	Compresión estándar	
SQ1*1	2560 × 1920	Baja compresión (Alta calidad) / Estándar (Compresión estándar)	• Útil para imprimir imágenes grandes en toda la extensión del papel. • Útil para tareas de edición en el ordenador, tales como rotar o añadir textos a la imagen.
	2304 × 1728		
	2048 × 1536		
SQ2*1	1600 × 1200	Baja compresión (Alta calidad) / Estándar (Compresión estándar)	• Útil para imprimir imágenes en tamaño postal. • Útil para ver fotografías en un ordenador.
	1280 × 960		
	1024 × 768		• Útil para enviar fotografías adjuntas por correo electrónico.
	640 × 480		

*1 Si selecciona [SQ1] o [SQ2], seleccione [ALTO] o [NORMAL] una vez seleccionado el tamaño de imagen.

- Modos de grabación especiales

Calidad de imagen/Tamaño de imagen		Aplicación
RAW	3072 × 2304	• Datos sin comprimir (RAW). • Los datos están en formato ORF.
3:2*2 (SHQ, HQ)	3072 × 2048	• Útil para encargar impresiones a un establecimiento fotográfico.

*2 No se visualiza con los ajustes de AUTO, SCN.



Copia JPEG

Las fotografías tomadas como formato de datos sin comprimir se pueden almacenar en JPEG al mismo tiempo que se graban sin comprimir. Para grabar las fotografías en formato JPEG, puede seleccionar [SHQ], [HQ], [SQ1] o [SQ2] para el modo de grabación, pero no puede seleccionar el tamaño de imagen. Las fotografías se graban en el tamaño ajustado para cada modo de grabación.

- En la pantalla [CALIDAD IMAGEN], seleccione [RAW] y presione ▷.
- Seleccione un ajuste de duplicados JPEG entre [DESACTIV.], [SHQ], [HQ], [SQ1] y [SQ2], y presione OK/FUNC. (Seleccione [DESACTIV.] para guardar sólo los datos sin comprimir.)

Calidad de imagen de vídeo

Calidad de imagen/Tamaño de imagen		Número de cuadros
SHQ	640 × 480	30 cuadros/seg.
HQ	640 × 480	15 cuadros/seg.
SQ1	320 × 240	30 cuadros/seg.
SQ2	320 × 240	15 cuadros/seg.

❷ RESTAURAR

Restaure los valores predefinidos de fábrica

NO	/ SI

Devuelve las funciones de fotografía a los ajustes predeterminados. El disco de modo no debe estar situado en **GUIDE**.

Funciones para restaurar los valores de fábrica al ejecutar la función restaurar

Función	Ajuste predeter-minado de fábrica	Pág. de ref.
FLASH	FLASH AUTO	P. 17
🌷	DESACTIV.	P. 16
⏲	⏲DES.	P. 16
±	0.0	P. 16
CALIDAD IMAGEN	HQ	P. 20
WB	FLASH AUTO	P. 22
ISO	FLASH AUTO	P. 23
DRIVE	▭	P. 23
MEDICIÓN	ESP	P. 24
ZOOM PRECISO	DESACTIV.	P. 24
ZOOM DIG.	DESACTIV.	P. 24
MODO AF	iESP	P. 24
MODE ENFOQ	AF	P. 25
AF CONT.	DESACTIV.	P. 25
AF PREDCTIV	DESACTIV.	P. 25
MODO DIS	DESACTIV.	P. 25
⚡±	0.0	P. 26
⚡SINCRO	⚡SYNC1	P. 26
FLASH	F.INC.	P. 26
🎤 (fotografías)	DESACTIV.	P. 26
WB±	±0	P. 27
NITIDEZ	±0	P. 27
CONTRASTE	±0	P. 28
SATURACION	±0	P. 28
REDUC. RUIDO	DESACTIV.	P. 28
🎤 (vídeos)	ACTIVADO	P. 29
DIS MOD VÍDEO	DESACTIV.	P. 29
Monitor/Visor (|▭|)	Monitor	P. 10

❸ SCN (Escena)

Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación

RETRATO / PAISAJE / PAIS.+RETR. / DEPORTE / ESC.NOCT.*1 / NOCHE+RETRATO*1 / INTERIORES / VELAS / AUTO - RETRATO / RETR. LUZ DISPONIBLE / PUESTA SOL / FUEG. ARTIF.*1 / MUSEO / COCINA / VITRINA / DOCUMENTOS / SUBASTA / FOT. & SELEC.1*2 / FOT & SELEC2*3 / PLAYA / NIEVE

Funciones de menú

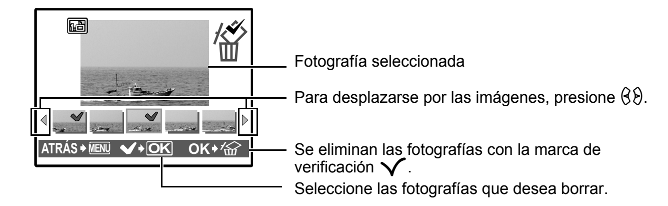
En la pantalla de selección de escenas aparecen imágenes de muestra y el modo de toma de fotografías que mejor se adapta a la situación.
Sólo seleccionable si el disco de modo está en SCN.
- Al cambiar de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica para cada escena.



*1 Cuando el objeto está oscuro, se activa automáticamente la reducción de ruidos. Entonces se dobla el tiempo de toma de la fotografía, durante el cual no se pueden tomar otras fotografías.
*2 El enfoque se bloquea en la primera imagen.
*3 Durante la toma secuencial, la cámara enfoca cada imagen.

[FOT. & SELEC.1] / [FOT. & SELEC.2]

- Para tomar fotografías secuenciales, presione el botón disparador. Después de tomar fotografías, seleccione las que desea borrar, póngales la marca de verificación ✓ y presione el botón para eliminarlas.



❹ MENÚ CÁMARA

WB .... Ajuste del color de una fotografía

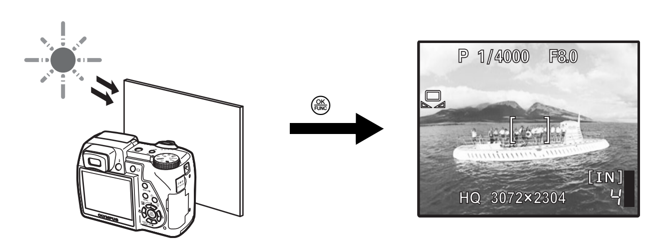
AUTO		Ajusta el balance de blancos automáticamente para lograr colores naturales, con independencia de la fuente de luz.
PREAJUST.		Selecciona el balance de blancos según la fuente de luz.
	Día soleado	Para fotografiar bajo un cielo despejado.
	Día nublado	Para fotografiar bajo un cielo nublado.
	Luz de tungsteno	Para fotografiar bajo luz de tungsteno.
	Luz fluorescente 1	Para tomar fotografías de día bajo luz fluorescente. (Este tipo de luz se utiliza principalmente en las casas.)
	Luz fluorescente 2	Para fotografiar bajo luz fluorescente blanca neutra. (Este tipo de luz se utiliza principalmente en las lámparas de escritorio.)
	Luz fluorescente 3	Para fotografiar bajo luz fluorescente blanca. (Este tipo de luz se utiliza principalmente en los despachos.)
Ajuste WB		Para ajustar un balance de blancos más preciso que el predeterminado. Puede ajustar y guardar el balance de blancos óptimo para las condiciones de toma de fotografías.

Cuando se selecciona [PREAJUST.]



Presione ⊕⊕ para seleccionar un ajuste de balance de blancos, y a continuación presione (OK/FUNC).

Cuando se selecciona [⊡]



- En la pantalla [WB CALIBRAR], enfoque una hoja de papel blanco. Sitúe el papel de forma que llene la pantalla, asegurándose de que no queden sombras.
- Presione (OK/FUNC). El nuevo balance de blancos queda ajustado.

ISO .... Ajuste de la sensibilidad ISO

AUTO	La sensibilidad se ajusta automáticamente según las condiciones del sujeto.
50/100/200/ 400/800/1600/ 2500/4000	Un valor bajo reduce la sensibilidad para la fotografía a la luz del día de imágenes claras y nítidas. Cuanto mayor es el valor, mejor es la sensibilidad de la cámara y su habilidad para fotografiar con una velocidad de obturación rápida en condiciones de escasa luminosidad. Sin embargo, una sensibilidad elevada puede introducir ruido en la fotografía resultante y darle un aspecto granulado.

- Si está ajustado a más de [2500], [CALIDAD IMAGEN] se limita por debajo de [2048 x 1536].

DRIVE..Toma de fotografías continua

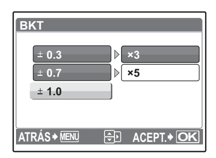
□	Fotografía una imagen cada vez que se presiona el botón disparador.
⧉	El enfoque y la exposición quedan bloqueados en la primera imagen. La velocidad de la fotografía secuencial varía dependiendo del ajuste del modo de grabación.
HI⧉	Toma fotografías a una velocidad superior a la de la fotografía secuencial normal.
AF⧉	Ajusta el enfoque en pasos de 1 imagen. La velocidad de toma de fotografías es menor que la fotografía secuencial normal.
BKT	Toma fotografías de forma secuencial mientras cambia la exposición de cada imagen. El enfoque y el balance de blancos quedan bloqueados en la primera imagen.

Es posible tomar una secuencia de fotografías de una sola vez manteniendo presionado el botón disparador. La cámara toma fotos secuencialmente hasta que se suelta el botón.

- En la toma de fotografías secuenciales a alta velocidad, el flash quedará limitado a [⚡̸].
- Sólo [□] está disponible cuando [REDUC. RUIDO] está [ACTIVADO].
- [⧉], [AF⧉] y [BKT] no están disponibles cuando el modo de grabación es [RAW].

Funciones de menú

Cuando se selecciona [BKT]



Diferencial de exposición	±0.3 / ±0.7 / ±1.0
Número de imágenes	×3 / ×5

- Mantenga presionado el botón disparador hasta el fondo para tomar el número predefinido de fotografías. Puede detener la toma en cualquier momento soltando el botón disparador.

MEDICIÓN .... Cambio del área de medición del brillo del sujeto

ESP	Mide el brillo del centro del monitor y el área circundante por separado, para crear una fotografía con brillo equilibrado. Al hacer fotografías con fuerte contraluz, el centro de la fotografía puede aparecer oscuro.
[•]	Sólo se mide el centro del monitor. Apropiado para hacer una fotografía del sujeto a contraluz en el centro del monitor.
[(•)]	Mide el brillo sobre una amplia zona, poniendo énfasis en el centro de la pantalla. Este método se utiliza cuando no desea que la luz circundante afecte la fotografía.

ZOOM PRECISO .... Hace zoom sobre el sujeto sin degradar la calidad de imagen

DESACTIV. / ACTIVADO

Esta función le permite hacer zoom hasta 15x combinando el zoom óptico con el recorte de imagen.
- [CALIDAD IMAGEN] no puede superar [2048 × 1536].

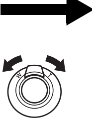
ZOOM DIG. .... Uso del zoom en un sujeto

DESACTIV. / ACTIVADO

Se puede utilizar el zoom digital para tomar fotografías de cerca con una mayor ampliación que la del zoom óptico.

Zoom óptico





Zoom digital



Barra Zoom
Blanco: Área de zoom óptico
Rojo: Área de zoom digital

Ampliación máxima
Modo de toma de una fotografía: Zoom óptico × zoom digital: Máx. 50x
Modo de toma de un vídeo: Zoom óptico × zoom digital: Máx. 30x

MODO AF .... Cambio del área de enfoque

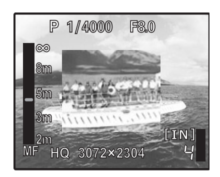
iESP	La cámara determina qué sujeto queda enfocado dentro de la pantalla. Aunque el sujeto no esté en el centro de la pantalla, el enfoque es posible.
PUNTO	La selección del enfoque está basada en el sujeto dentro de la marca de objetivo de enfoque automático (AF).
ÁREA	Desplace la marca de objetivo de enfoque automático (AF) para seleccionar la zona de enfoque y tomar una fotografía.

Cuando se selecciona [ÁREA]

- Para desplazar la marca de objetivo de enfoque automático (AF)
  Presione las teclas de control (la marca de objetivo de enfoque automático (AF) se visualiza en verde). Puede tomar fotografías mientras esté en este estado.
- Para establecer la posición de la marca de objetivo de enfoque automático (AF)
  Mantenga presionado (OK/FUNC).
  Para cambiar la posición de la marca, mantenga presionado (OK/FUNC) de nuevo.

MODE ENFOQ.. Cambio del método de enfoque

AF	Presione a medias el botón disparador. La cámara enfoca automáticamente.
MF	Ajusta manualmente el enfoque.



Con [MF]

- Presione ⊲⊳ para ajustar el enfoque. Durante el proceso, se aumenta la zona de enfoque. Esto le permite comprobar si la zona de enfoque es correcta.
- Mantenga presionado (OK/FUNC) para fijar el enfoque. El enfoque queda bloqueado a la distancia establecida y se muestra MF en rojo en el monitor. Para ajustar el enfoque, mantenga presionado (OK/FUNC) de nuevo.

AF CONT. .... Toma de fotografías mientras se enfoca al sujeto

DESACTIV.	Presione a medias el botón disparador para enfocar.
ACTIVADO	El AF continuo mantiene el sujeto enfocado en todo momento, sin tener que presionar el botón disparador a medias. El tiempo de enfoque se reduce, por lo que no dejará pasar oportunidades de tomar fotografías. Además, el sujeto se mantiene automáticamente enfocado durante la grabación de vídeos.

- [AF CONT.] no puede utilizarse con [🎙] en [ACTIVADO] durante el modo 🎥.

AF PREDCTIV .... Toma de fotografías con sujetos en movimiento

DESACTIV.	Se desactiva la predicción AF.
ACTIVADO	Después de ajustar, posicione la marca de objetivo de enfoque automático (AF) en el sujeto, presione el botón disparador a medias y dispare.

- Parpadea (AF) y la predicción AF continúa funcionando mientras el botón disparador se mantenga presionado a medias.
- Según el sujeto, la fotografía puede quedar desenfocada incluso con [AF PREDCTIV] activado.
- Durante los modos macro y supermacro, no está disponible la predicción AF.

MODO DIS .... Toma de fotografías con estabilización de imágenes digitales

Esta función reduce la posibilidad de que las fotografías salgan borrosas debido al movimiento de la cámara o del sujeto.

DESACTIV.	Se desactiva la estabilización de imágenes digitales.
ACTIVADO	Se activa la estabilización de imágenes digitales.

- Durante la toma de fotografías a un sujeto oscuro, una sensibilidad ISO elevada puede introducir ruido en la fotografía resultante y darle un aspecto granulado.

.... Ajuste de la cantidad de luz emitida por el flash

Ajusta la cantidad de luz emitida por el flash en las siguientes situaciones:
Fotografías a sujetos lejanos / Fondos distantes / Situaciones en las que es preferible un contraste aumentado

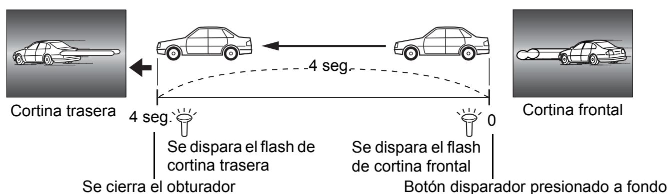
+2.0EV a	0.0	a -2.0EV

Presione para ajustar, y presione .

SINCRO .... Selección de la sincronización del flash

SYNC1	El flash parpadea justo después de la abertura total del obturador (cortina frontal).
SYNC2	Con la cortina trasera, el flash se dispara justo antes de que se cierre el obturador (cortina trasera). Puede utilizar este ajuste para conseguir interesantes efectos en la fotografía, como expresar el movimiento de un coche mostrando las luces traseras desvanecerse hacia atrás. Cuanto menor es la velocidad de obturación, mejor salen los efectos. Si la velocidad de obturación es menor de 1/200, el flash se dispara automáticamente con la cortina frontal.

Con la velocidad de obturación a 4 seg.



FLASH.. Ajuste para utilizar un flash externo

F.INC.	Le permite tomar fotografías mediante el flash integrado.
ESCLAVO	Con un flash esclavo, de venta en tiendas, sincronizado con el flash de la cámara, la cantidad de luz emitida por el flash se puede ajustar en 10 niveles.

Selección de un nivel de emisión

- Con el flash en [ESCLAVO], el modo de flash cambia automáticamente a [ ] para todos los modos de flash excepto [ ].



Seleccione un nivel de emisión de [1] a [10] y, a continuación, presione . Un número mayor indica mayor cantidad de luz emitida por el flash.
- El flash puede dispararse en modo de fotografía secuencial, pero el intervalo entre las tomas será mayor si se ajusta un nivel de emisión alto.

(fotografías) .... Grabación de sonido con fotografías

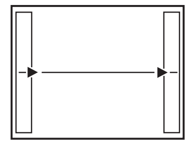
DESACTIV.	/ ACTIVADO

Comienza la grabación automáticamente durante unos 4 segundos después de la toma de fotografías. Durante la grabación, gire el micrófono de la cámara hacia la fuente del sonido que desea grabar.

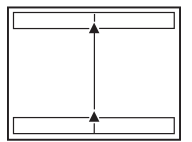
Funciones de menú

PANORAMA .... Toma de fotografías panorámicas

Le permite crear fotografías panorámicas mediante el software OLYMPUS Master que encontrará en el CD-ROM suministrado. Se necesita una tarjeta xD-Picture de Olympus para tomar fotografías panorámicas.



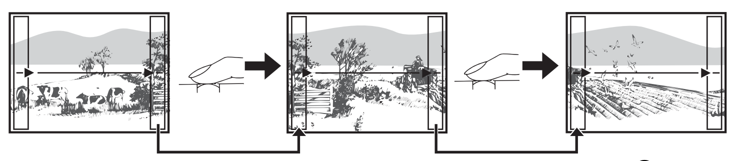
Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha



Las fotografías se enlazan de abajo hacia arriba

- ▶: La siguiente fotografía se enlaza por el borde derecho.
- ◀: La siguiente fotografía se enlaza por el borde izquierdo.
- ▲: La siguiente fotografía se enlaza por arriba.
- ▼: La siguiente fotografía se enlaza por abajo.

Utilice las teclas de control para especificar en qué borde desea enlazar las fotografías y, a continuación, compóngalas de modo que los bordes de las mismas queden superpuestos. La parte de la fotografía anterior por donde se enlazará con la fotografía siguiente no permanece en el cuadro. Debe recordar qué aspecto tenía la parte del cuadro y tomar la siguiente fotografía de modo que se superponga.



La fotografía panorámica es posible hasta un número de 10 fotografías. Presione OK/FUNC para salir de la fotografía panorámica.

WB± .... Ajuste de la compensación del balance de blancos

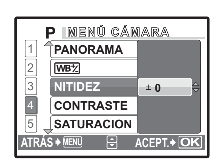
WB± [IN] AZUL ROJO ATRÁS ➔ MENU ACEPT. ➔ OK

El balance de blancos se puede ajustar en 7 incrementos en las direcciones [ROJO] y [AZUL].

- ▲: El color se vuelve más azul.
- ▼: El color se vuelve más rojo.

Una vez ajustado el balance de blancos, presione OK/FUNC.

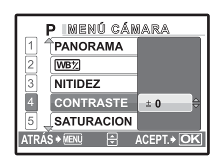
NITIDEZ .... Ajuste de la nitidez de la imagen



▲ (Hacia +): Se enfatizan los contornos de la imagen, haciéndola más nítida y vívida. Utilice este ajuste para la impresión de fotografías. Si ajusta la nitidez demasiado hacia +, el ruido podría ser evidente en la imagen.

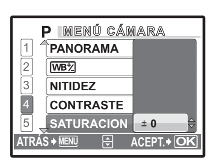
▼ (Hacia –): Se suavizan los contornos de imagen. Utilice este ajuste para la edición de fotografías en un ordenador.

CONTRASTE .... Ajuste del contraste de la imagen



(Hacia +): Las zonas claras y oscuras se definen más claramente, haciendo la imagen más nítida.
(Hacia –): Las zonas claras y oscuras se definen menos, dando a la imagen una impresión más suave. Utilice este ajuste para la edición de fotografías en un ordenador.

SATURACION .... Ajuste de la saturación de la imagen



(Hacia +): Colores más fuertes.
(Hacia –): Colores más débiles.

REDUC. RUIDO .... Reducción del ruido durante las exposiciones largas

DESACTIV.	El ruido no se reduce. El ruido puede ser evidente a bajas velocidades de obturación.
ACTIVADO	El ruido se reduce. El tiempo de toma de la fotografía es el doble de lo normal. No se pueden hacer fotografías durante la reducción de ruido. La reducción de ruidos sólo puede utilizarse con la velocidad de obturación inferior a 1/2 seg.

- Esta función podría no funcionar de forma efectiva con ciertas condiciones de toma de fotografías o sujetos.

INTERVALO .... Toma de fotografías automática según las condiciones fijadas

DESACTIV.	Se desactiva el intervalo de toma de fotografías.
ACTIVADO	Se activa el intervalo de toma de fotografías.



Número de fotografías: 2 a 99
Intervalo entre fotografías: de 1 a 99 minutos en intervalos de 1 minuto

Ajuste del intervalo de toma fotografías

- Presione para seleccionar [IMÁGENES] e [INTERVALO].
- Presione para ajustar el valor.
- Presione para completar el ajuste.
- La primera fotografía se toma con el botón disparador presionado, y las fotografías siguientes se toman automáticamente.
- Durante el intervalo, la marca se ilumina en la pantalla.
- Cuando se graba a la memoria interna o a una tarjeta, y una vez tomada la primera fotografía, la cámara entra en el modo de reposo. La cámara se reactiva automáticamente del modo de reposo 4 segundos antes de tomar la siguiente fotografía.
- Una vez tomado el número predefinido de fotografías, la cámara se apaga automáticamente.

- Si va a tomar fotografías durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de utilizar pilas totalmente cargadas o el adaptador de CA.

- Si se da alguno de los siguientes casos durante el modo de reposo, la cámara cancela el modo de reposo y vuelve a la toma de fotografías normal.
  Apertura de la tapa del compartimento de la batería, abertura de la tapa de la tarjeta, conexión de la cámara al ordenador, utilización del botón disparador, las teclas de control u otro botón cualquiera.
- Desde los 4 segundos anteriores a la toma de una fotografía hasta el momento en que se toma, todos los botones de función, el disco de modo y el mando de zoom no funcionan.
- Si la memoria interna / tarjeta se llena o la cámara se queda sin energía durante el modo de reposo, se muestra una advertencia, el intervalo se detiene y la cámara se apaga automáticamente.

🎙 (vídeos) .... Grabación de sonidos con vídeo

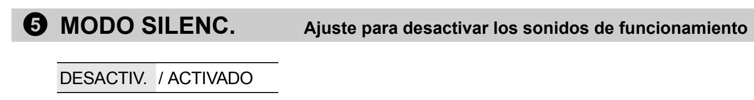
DESACTIV. / ACTIVADO

- Si la cámara dista más de 1 m de la fuente de sonido, éste podría no grabarse con claridad con el micrófono integrado.

DIS MOD VÍDEO .... Reducción de la borrosidad debida al movimiento de la cámara al grabar vídeos

DESACTIV. / ACTIVADO

- Las fotografías se graban con mayor tamaño con [DIS MOD VÍDEO] en [ACTIVADO].
- Cuando la cámara se mueve mucho o cuando el sujeto se mueve rápidamente, la función de estabilización de imagen digital podría no funcionar correctamente.
- Al tomar fotografías con la cámara estabilizada, ajuste [DIS MOD VÍDEO] a [DESACTIV.], de lo contrario el movimiento del sujeto podría provocar que la imagen de la pantalla se mueva.



❺ MODO SILENC. Ajuste para desactivar los sonidos de funcionamiento

DESACTIV. / ACTIVADO

Esta función le permite desactivar los sonidos de funcionamiento de la toma y reproducción de fotografías, los pitidos de advertencia, los sonidos del obturador, etc.
No es seleccionable cuando el disco de modo está en **GUIDE**.

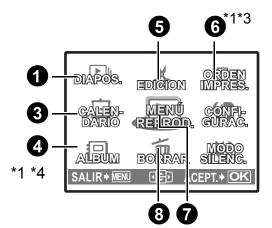
Menú del modo de reproducción

Cuando se selecciona una fotografía

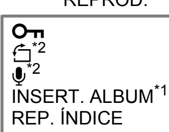


❺ EDICION

- EDICIÓN RAW
- (icono)
- (icono)
- CORO.ROJO
- B/N
- SEPIA
- CUADRO
- ETIQUETA
- CALENDARIO
- DISEÑO
- ILUMINACIÓN
- BRILLO
- SATURAC.
- INDICE
- EDITAR
- CAPTURAR

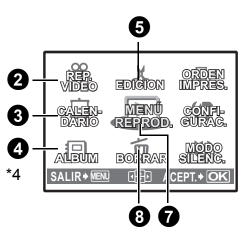


❼ MENÚ REPROD.



*1 Se requiere una tarjeta.
*2 Esto no aparece cuando se selecciona un vídeo.
*3 No se puede seleccionar al seleccionar un vídeo.
*4 No puede seleccionarse si no hay ninguna imagen

Cuando se selecciona un vídeo



☞ "Menús de CONFIGURAC." (P. 39)
"MODO SILENCIOSO Ajuste para desactivar sonidos como el del obturador" (P. 29)

- Los ajustes predeterminados de fábrica se muestran en gris ( ).

❶ DIAPOS. Reproducción automática de fotografías



- Ajuste [BGM] a [ACTIVADO] o [DESACTIV.].
- Seleccione el efecto de transición entre las imágenes desde [TIPO].

BGM	ACTIVADO	/ DESACTIV.
TIPO	NORMAL	/ ENROLLADO / FUNDIDO / DESPLAZAM.
	REDUC.ZOOM / AUMENTO ZOOM / ROTACIÓN / TAB. AJEDREZ / PERSIANAS / ALEATORIO	

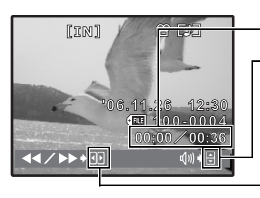
- Sólo se muestra el primer cuadro de cada vídeo.
- Después de ajustar [BGM] y [TIPO], presione (OK/FUNC) para iniciar la presentación de diapositivas.
- Presione (OK/FUNC) o **MENU** para cancelar la presentación de diapositivas.

❷ REP. ViDEO Reproducción de vídeo



Seleccione [REP. ViDEO] en el menú superior, y presione ⓞ para reproducir el vídeo.
Otra opción es seleccionar una imagen con el icono de vídeo (🎥) y presionar ⓞ para reproducir el vídeo.

Operaciones durante la reproducción de vídeos



Tiempo de reproducción/tiempo total de grabación

△ : Aumenta el volumen.
▽ : Reduce el volumen.

▷ : Cada vez que presiona el botón, la velocidad de reproducción cambia en el siguiente orden: 2×; 20×; y de nuevo 1×.
◁ : Reproduce el vídeo hacia atrás. Cada vez que presiona el botón, la velocidad de reproducción cambia en el orden siguiente: 2×; 20×; y de nuevo 1×.

- Presione ⓞ para interrumpir la reproducción.

Operaciones durante la pausa



△ : Se muestra el primer cuadro.
▽ : Se muestra el último cuadro.

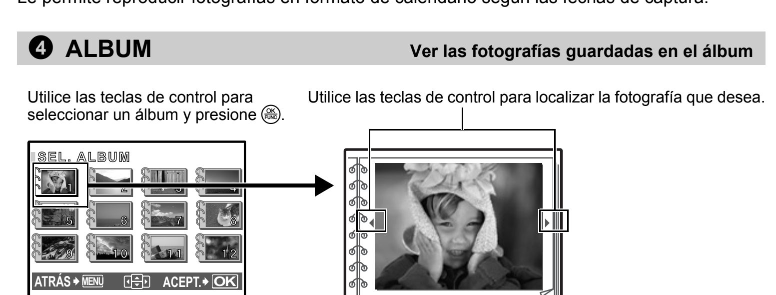
▷ : Se muestra el cuadro siguiente.
◁ : Se muestra el cuadro anterior.

- Para reanudar la reproducción del vídeo, presione ⓞ.
- Para cancelar la reproducción del vídeo en medio del proceso o durante la pausa, presione **MENU**.

❸ CALENDARIO Reproducción de las fotografías en formato de calendario

Le permite reproducir fotografías en formato de calendario según las fechas de captura.

❹ ALBUM Ver las fotografías guardadas en el álbum



☞ "INSERT. ALBUM Inserción de fotografías en un álbum" (P. 36)

Funciones de menú



❺ EDICION

Le permite editar fotografías guardadas en una tarjeta y almacenarlas como si fueran fotografías nuevas.

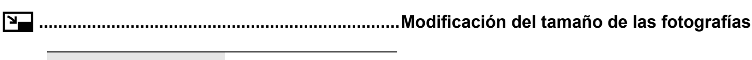
EDICION RAW .... **Edición de las fotografías grabadas como formato de datos sin comprimir**

Ajusta las fotografías grabadas como formato de datos sin comprimir y las almacena como fotografías nuevas en formato JPEG.

Elementos a los que se puede aplicar [EDICION RAW].

Opción	Ajustes	Pág. de ref.
CALIDAD IMAGEN	SHQ, HQ, SQ1, SQ2	P. 20
WB	AUTO, PREAJUST., ⊒*	P. 22
WB±	ROJO7 - AZUL7	P. 27
NITIDEZ	–5 - +5	P. 27
CONTRASTE	–5 - +5	P. 28
SATURACION	–5 - +5	P. 28

* Sólo disponible con las fotografías tomadas con [WB] en [⊒].



.... **Modificación del tamaño de las fotografías**

640 × 480	/320 × 240

Cambia el tamaño de la fotografía y la guarda como un archivo nuevo.

.... **Recorte de una parte de las fotografías.**

Designa y recorta parte de una fotografía y la guarda como un archivo nuevo.



- Presione ◁▷ para seleccionar la imagen que quiere recortar, y presione OK/FUNC.
- Utilice la tecla de control y el mando de zoom para ajustar la posición de la imagen, y presione OK/FUNC.

COR.O.ROJO .... **Corrección del fenómeno de ojos rojos en las fotografías**

Corrige el fenómeno de ojos rojos que se suele producir al fotografiar con flash y guarda la fotografía como un archivo nuevo.

B/N .... **Modificación de fotografías a blanco y negro**

Cambia la fotografía a blanco y negro y la almacena como un archivo nuevo.

SEPIA .... **Conversión de fotografías a tono sepia**

Cambia la fotografía a sepia y la almacena como un archivo nuevo.

CUADRO .... Fundir el cuadro y la fotografía

Le permite seleccionar el cuadro, fundir la fotografía y el cuadro, y guardar el resultado como una fotografía nueva.



- Seleccione un cuadro con ◁▷ y presione OK/FUNC.
- Seleccione la fotografía que quiera sintetizar con el cuadro con ◁▷, y presione OK/FUNC. (Presione △▽ para rotar la fotografía 90 grados en la dirección de las agujas del reloj o 90 grados en dirección contraria.)
- Utilice la tecla de control y el mando de zoom para ajustar la posición de la imagen, y presione OK/FUNC.

ETIQUETA .... Añada una etiqueta a una fotografía

Le permite seleccionar la etiqueta, fundir el título y la fotografía, y guardar el resultado como una fotografía nueva.



- Seleccione la fotografía con ◁▷, y presione OK/FUNC.
- Seleccione el título con ◁▷, y presione OK/FUNC. (Presione △▽ para rotar el título 90 grados en la dirección de las agujas del reloj o 90 grados en dirección contraria.)
- Utilice la tecla de control y el mando de zoom para ajustar la posición de la imagen, y presione OK/FUNC.
- Ajuste el color del título con, y presione OK/FUNC.

CALENDARIO .... Funda el calendario utilizando la fotografía

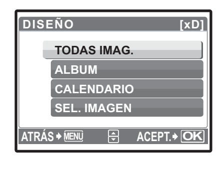
Le permite seleccionar el calendario, fundir el calendario y la fotografía, y guardar el resultado como una fotografía nueva.



- Seleccione la fotografía con ◁▷, y presione OK/FUNC.
- Seleccione el calendario con ◁▷, y presione OK/FUNC. (Presione △▽ para rotar la fotografía 90 grados en la dirección de las agujas del reloj o 90 grados en dirección contraria.)
- Ajuste la fecha del calendario y presione OK/FUNC.

DISEÑO... Creación de un diseño de índice para las fotografías

TODAS IMAG.	Se añaden al diseño todas las fotografías almacenadas en la memoria interna.
ALBUM	Se añaden todas las fotografías del álbum seleccionado al diseño.
CALENDARIO	Seleccione las fotografías que desee añadir al diseño por día desde la visualización mensual.
SEL. IMAGEN	Seleccione las fotografías a añadir al diseño individualmente.



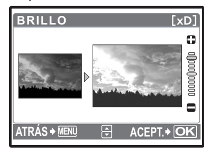
- Presione ◁▷ para seleccionar un diseño, y a continuación OK/FUNC.
- Seleccione el tipo de fotografía de distribución, y presione OK/FUNC.
- Seleccione las fotografías y presione OK/FUNC. (Cuando [SEL. IMAGEN] está seleccionada en la pantalla [DISEÑO], presione ◁▷ para rotar la fotografía 90º en sentido horario o antihorario.)

ILUMINACIÓN .... Control de la iluminación de una fotografía

Le permite controlar el tono de toda la fotografía de forma que la parte oscura quede más brillante, y guardarla como una fotografía nueva.

BRILLO ....Modificación del brillo de la fotografía

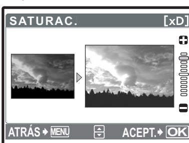
Le permite modificar el brillo de la fotografía y guardarla como una fotografía nueva.



- Seleccione la fotografía con ⊲⊳, y presione OK/FUNC.
- Ajuste el brillo con △▽ y presione OK/FUNC.

SATURAC. .... Modificación de la intensidad de la fotografía

Le permite modificar la intensidad de la fotografía y guardarla como una fotografía nueva.



- Seleccione la fotografía con ⊲⊳, y presione OK/FUNC.
- Ajuste la intensidad con △▽ y presione OK/FUNC.

INDICE .... Creación de una presentación de índice a partir de un vídeo

Le permite extraer 9 cuadros de un vídeo y guardarlos como una fotografía nueva (ÍNDICE).



- Utilice ⊲⊳ para seleccionar un vídeo, y a continuación OK/FUNC.
- Utilice las teclas de control para seleccionar el primer cuadro de la parte que desea guardar, y presione OK/FUNC. De la misma forma, seleccione el último cuadro de la parte que desea guardar, y presione OK/FUNC.

EDITAR .... Extracción de parte de un vídeo

Le permite especificar una parte del vídeo y sobreescribirlo, o guardarlo como un vídeo distinto.



- Seleccione [NUEV. ARCH.] o [SOBRESCR.] y presione OK/FUNC.
- Utilice las teclas de control para seleccionar el primer cuadro de la parte que desea guardar, y presione OK/FUNC. De la misma forma, seleccione el último cuadro de la parte que desea guardar, y presione OK/FUNC.

CAPTURAR .... Captura de una fotografía del vídeo

Le permite capturar una fotografía del vídeo, tomada con la [CALIDAD IMAGEN] en [SHQ] o [HQ], y grabada en formato JPEG.



- Presione ⊲⊳ para seleccionar un vídeo, y a continuación OK/FUNC.
- Utilice las teclas de control para seleccionar el cuadro que se capturará y presione OK/FUNC.

❻ ORDEN IMPRES. Realizar reservas de impresión (DPOF)

Le permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.
☞"Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 49)

❼ MENÚ REPROD.

O-n .... Protección de fotografías

DESACTIV. / ACTIVADO



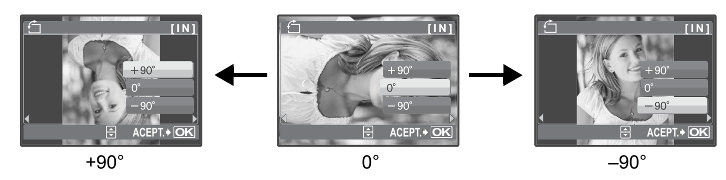
Las fotografías protegidas no se pueden borrar con [BORRAR]/[SEL.IMAGEN]/[BORRAR TODO], excepto al formatearlas.

- Seleccione la fotografía con ⊲⊳, y protéjala seleccionando [ACTIVADO] con △▽. Puede proteger una sucesión de cuadros. Cuando una fotografía está protegida, [O-n] aparece en el monitor.

.... Rotación de fotografías

+90° / 0° / –90°

Las fotografías tomadas con la cámara en posición vertical se visualizan horizontalmente. Esta función le permite girar las fotografías de modo que se muestren verticalmente. Las nuevas posiciones de la fotografía se graban aunque se apague la cámara.



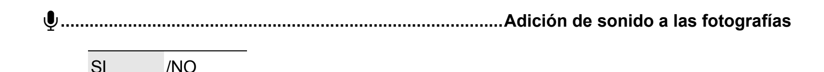
+90° 0° –90°

REP. ÍNDICE .... Selección de la posición de reproducción del vídeo

Funciones de menú



- Utilice las teclas de control para seleccionar un cuadro.
  Empuje o tire del mando de zoom para cambiar el número de cuadros de índice visualizados.
- Presione ⊛.
  La reproducción del vídeo comienza con el cuadro seleccionado.



🎙 .... Adición de sonido a las fotografías

SI	/NO



La cámara graba el sonido durante aproximadamente 4 segundos.
- Utilice ◁▷ para seleccionar una fotografía, y utilice △▽ para seleccionar [SI] y grabar.
- Se mostrará la barra [PROCS.].

INSERT. ALBUM .... Inserción de fotografías en un álbum

Las fotografías grabadas en una tarjeta se pueden organizar ordenándolas en álbumes. Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden introducir en álbumes.
☞"Menús de reproducción de álbumes" (P. 38)

Seleccione el método de inserción

INSERT. ALBUM
SEL. IMAGEN
AJ.CALENDAR.
AJ. TODO
ATRÁS ➔ MENU   ACEPT. ➔ OK

Seleccione el álbum en el que desea insertar las fotografías

SEL. ALBUM
ATRÁS ➔ MENU   ACEPT. ➔ OK

[SEL. IMAGEN]

SEL. IMAGEN
ACEPT. ➔ OK   SALIR ➔ OK RETENER

Seleccione una por una las imágenes que desea insertar

- Utilice las teclas de control para seleccionar una fotografía, y presione (OK/FUNC) para añadir la marca de verificación ✓.
- Vuelva a presionar (OK/FUNC) para cancelar la selección.
- Una vez completada la selección, presione (OK/FUNC) durante unos instantes.

[AJ.CALENDAR.]

Inserte fotografías tomadas el mismo día

Utilice las teclas de control para seleccionar la fecha de las fotografías que desea insertar en el álbum y presione (OK/FUNC).

[AJ. TODO]

AJ. TODO
FOTO
VIDEO
ATRÁS ➔ MENU   ACEPT. ➔ OK

Seleccione todas las fotografías, todas las fotografías protegidas, o todos los vídeos

❽ BORRAR

Borrado de fotografías seleccionadas/ Borrado de todas las fotografías

Las fotografías protegidas no se pueden borrar. Para borrarlas, primero cancele las fotografías protegidas. Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Antes de borrar, verifique cada fotografía para no borrar involuntariamente fotografías que desee conservar.
- Para borrar las fotografías de la memoria interna, no inserte una tarjeta en la cámara.
- Para borrar las fotografías de una tarjeta, inserte primero una tarjeta en la cámara.

SEL. IMAGEN.. Borra mediante la selección de una sola imagen



- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía, y presione (OK/FUNC) para insertar la marca de verificación ✓.
- Para cancelar la selección, vuelva a presionar (OK/FUNC).
- Una vez completada la selección, presione (self-timer/borrar).
- Seleccione [SI] y presione (OK/FUNC).

Funciones de menú

BORRAR TODO......................Borra todas las fotografías de la memoria interna y la tarjeta

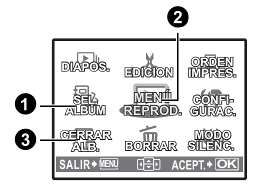
- Seleccione [SI] y presione (OK/FUNC).

Menús de reproducción de álbumes

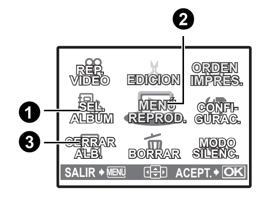
- Se requiere la tarjeta en la que está registrado el álbum.

☞ "INSERT. ALBUM Inserción de fotografías en un álbum" (P. 36)

Cuando se selecciona la fotografía



Cuando se selecciona el vídeo



❷MENÚ REPROD



*1 Esto no aparece cuando se selecciona el vídeo.
*2 No puede seleccionarse durante la reproducción de las fotografías registradas en el álbum.

☞ "DIAPOS. Reproducción automática de fotografías" (P. 30)
"REP. VIDEO Reproducción de vídeos" (P. 31)
"Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 49)
"Menús de CONFIGURAC." (P. 39)
"BORRAR Borrado de fotografías seleccionadas/ Borrado de todas las fotografías" (P. 37)
"MODO SILENC. Ajuste para desactivar sonidos como el del obturador" (P. 29)

❶ SEL. ALBUM — Visualización de otro álbum

Para cambiar de álbum, seleccione el álbum deseado con [SEL. ALBUM].

☞ "ALBUM Ver las fotografías registradas en el álbum" (P. 31)

❷ MENÚ REPROD.

ANUL.ENTR..Anulación de entradas de álbum

Aunque haya sido retirada de un álbum, la fotografía permanece en la tarjeta.

SEL. IMAGEN SEL. IMAGEN 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 ACEPT. OK SALIR OK RETENER	Seleccione uno por uno los cuadros que desea cancelar. • Presione las teclas de control para seleccionar una fotografía, y presione (OK/FUNC) para añadir la marca de verificación ✓. • Vuelva a presionar (OK/FUNC) para cancelar la selección. • Una vez completada la selección, presione (OK/FUNC) durante unos instantes.
ELIM. TODO	Cancela todas las fotografías del álbum

ETIQ. IMG. .... Selección de una etiqueta de imagen



Le permite cambiar la etiqueta de imagen (primer cuadro del álbum) que se mostrará en la pantalla de selección de álbumes.

Etiqueta de imagen (primer cuadro del álbum)

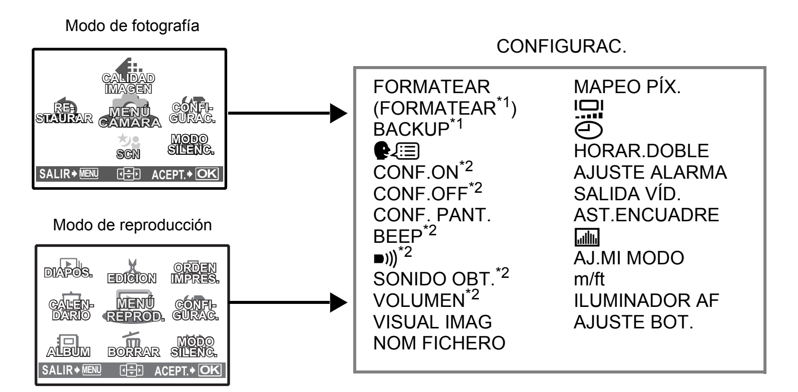
Otros menús de álbum

☞ " Protección de fotografías" (P. 35)
" Rotación de fotografías" (P. 35)

❸ CERRAR ALB.

Presione esta función para salir de la reproducción de álbumes.

Menús de CONFIGURAC.



*1 Se requiere una tarjeta.
*2 El sonido queda desactivado con independencia de que [MODO SILENC.] esté en [ACTIVADO].

☞ "MODO SILENC. Ajuste para desactivar los sonidos de funcionamiento" (P. 29)

FORMATEAR .... Formateo de la memoria interna o la tarjeta

Todos los datos existentes, incluso las fotografías protegidas, se borran cuando se formatea la memoria interna o una tarjeta. Asegúrese de almacenar o transferir los datos importantes a un ordenador antes de formatear.

- Compruebe que no haya insertada ninguna tarjeta en la cámara al formatear la memoria interna.
- Al formatear la memoria interna, se borran los datos de los cuadros y títulos descargados con el software OLYMPUS Master.
- Asegúrese de que la tarjeta esté insertada en la cámara al formatear la tarjeta.
- Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

BACKUP .... **Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta**

Inserte la tarjeta opcional en la cámara. La copia de los datos no borra las fotografías de la memoria interna.

- Lleva un tiempo copiar los datos. Compruebe que quede suficiente energía antes de iniciar la copia, o utilice el adaptador de CA.

🗣️☰ .... **Selección de un idioma de pantalla**

Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde usted ha adquirido la cámara.
Se pueden añadir otros idiomas a la cámara con el software OLYMPUS Master suministrado.

CONF. ON / CONF. OFF .... **Ajuste de la pantalla de inicio / de apagado y del sonido**

PANTALLA	DESACTIV. *1 /	1	/	2 *2
SONIDO	DESACTIV. (sin sonido) /	1	/	2

*1 No se muestra ninguna fotografía.
*2 Se muestra la fotografía registrada en [CONF. PANT.].

Puede seleccionar los tipos de sonido y la fotografía que se muestra al encender o apagar la cámara. Si [PANTALLA] está [DESACTIV.], no se podrá seleccionar el [SONIDO].

- El ajuste predeterminado de fábrica es [DESACTIV.] tanto para [PANTALLA] como para [SONIDO] en [CONF.OFF].
- El volumen cambia al valor ajustado en [VOLUMEN].

☞ "VOLUMEN Ajuste del volumen durante la reproducción" (P. 40)

CONF. PANT. .... **Registro de una fotografía para la pantalla de inicio**

Se pueden registrar fotografías de la memoria interna o la tarjeta a la pantalla [2] para [CONF. ON] o [CONF. OFF]. Si ya hay una fotografía registrada, se mostrará un mensaje preguntándole si desea cancelar la fotografía actualmente registrada y registrar otra nueva.

BEEP .... **Ajuste del volumen del pitido al presionar el botón**

DESACTIV. (sin sonido)			
1	BAJO	/	ALTO
2	BAJO	/	ALTO

🔊 .... **Ajuste del sonido de advertencia de la cámara**

DESACTIVADO (sin sonido) /	BAJO	/ ALTO

SONIDO OBT. .... **Selección del sonido del botón disparador**

DESACTIV. (sin sonido)			
1	BAJO	/	ALTO
2	BAJO	/	ALTO

VOLUMEN .... **Ajuste del volumen durante la reproducción**

DESACTIV. (sin sonido) /	1	/ 2	/ 3	/ 4	/ 5

VISUAL IMAG. .... Visualización inmediata de fotografías

DESACTIV.	No se muestra la fotografía que se está grabando. Esto es conveniente cuando desea prepararse para la toma siguiente mientras se está grabando la fotografía anterior.
ACTIVADO	Se muestra la fotografía que se está grabando. Esto es conveniente para verificar rápidamente la fotografía recién capturada. Usted podrá volver a fotografiar mientras esté visualizándose la imagen.

NOM FICHERO .... Se pueden restaurar los nombres de archivo de las fotografías

RESTAURAR	Este método es útil a la hora de agrupar archivos en tarjetas distintas. El número de archivo y de carpeta recuperan los ajustes por defecto cada vez que se inserta una tarjeta nueva en la cámara. El número de la carpeta vuelve a [N.º 100] y el del archivo a [N.º 0001].
AUTO	Este método es muy útil a la hora de gestionar todos los archivos con números secuenciales. Aunque se inserte una tarjeta nueva, se conservan los números de carpeta y de archivo de la tarjeta anterior. Esto le ayuda a manejar múltiples tarjetas.

La cámara genera automáticamente los nombres de archivo y los nombres de carpeta para las fotografías grabadas. Los nombres de archivo y de carpeta, respectivamente, incluyen números de archivo (de 0001 a 9999) y números de carpeta (de 100 a 999), como se muestra a continuación.

Nombre de carpeta — Nombre de archivo

\DCIM***OLYMP\Pmdd****.jpg

N.º de carpeta (100 – 999)

Mes (1 – C)

N.º de archivo (0001 – 9999)

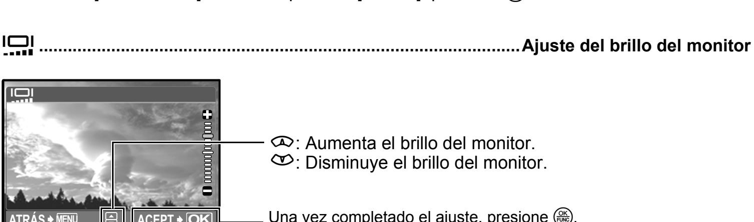
Día (01 – 31)

Mes: Ene. – Sep. = 1 – 9, Oct. = A, Nov. = B, Dic. = C

MAPEO PÍX. .... Ajuste de la función de procesamiento de imagen

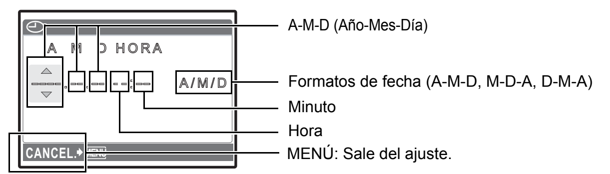
La función de mapeo de píxel permite que la cámara verifique y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imagen. No es necesario operar esta función con frecuencia. Se recomienda efectuarla una vez al año. Espere al menos un minuto después de hacer o ver fotografías, para permitir un funcionamiento apropiado de la función de mapeo de píxel. Si apaga la cámara durante el mapeo de píxel, comience de nuevo.
Seleccione [MAPEO PÍX]. Cuando aparezca [INICIO], presione OK/FUNC.

.... Ajuste del brillo del monitor



 **Selección de la fecha y la hora**

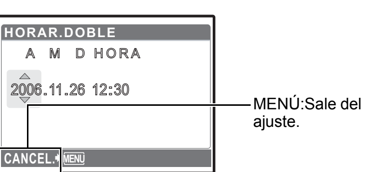
La fecha y la hora se graban con cada imagen, y se utilizan en el nombre de archivo.



- Los dos primeros dígitos de [A] son fijos.
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.
- Para un ajuste precio de la hora, con el cursor en [M] o en [A/M/D], presione OK/FUNC al llegar la señal horaria a los 00 segundos.

HORAR.DOBLE ... Ajuste de la fecha y la hora para otra zona horaria

DESACTIV.	Cambia a la fecha y hora ajustadas en [ ]. Las fotografías se graban con la fecha y hora ajustadas en [ ].
ACTIVADO	Cambia a la fecha y hora ajustadas en [HORAR.DOBLE]. Al ajustar el horario doble, seleccione [ACTIVADO] y, a continuación, ajuste la hora. Las fotografías se graban con la fecha y hora ajustadas en [HORAR.DOBLE].



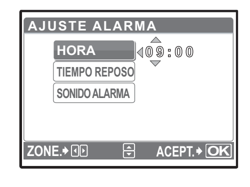
- El formato de la fecha es el mismo que el ajustado en [ ].
- Los dos primeros dígitos de [A] son fijos.
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.

AJUSTE ALARMA ... Ajuste de alarmas

DESACTIV.	No se ha ajustado ninguna alarma o la alarma ha sido cancelada.
UNA VEZ	La alarma se activa una vez. Cuando la alarma suena, el ajuste queda cancelado.
DIARIO	La alarma se activa diariamente a la hora ajustada.

- Si no se ha ajustado [ ], la función [AJUSTE ALARMA] no está disponible.
- Cuando [HORAR.DOBLE] está [ACTIVADO], la alarma suena de acuerdo con el ajuste de fecha y hora del horario doble.

Ajuste de una alarma



- Seleccione [UNA VEZ] o [DIARIO], y ajuste la hora de la alarma.
- Puede ajustar la función ahorro de energía o los sonidos y el volumen de la alarma.

HORA	Ajusta la hora de la alarma.	
TIEMPO REPOSO	DESACTIV.	No se activa la función de ahorro de energía.
	ACTIVADO	La alarma se activa cada 5 minutos, hasta un máximo de 7 veces.
SONIDO ALARMA	1 BAJO / MEDIO / ALTO	
	2 BAJO / MEDIO / ALTO	
	3 BAJO / MEDIO / ALTO	

Probar, desactivar y comprobar la alarma

- Funcionamiento de la alarma:
  Apague la cámara. La alarma sólo funciona si la cámara está apagada.
- Desactivar la alarma:
  Mientras la alarma está sonando, presione cualquier botón para desactivarla y apague la cámara. Tenga en cuenta que al presionar **POWER** la cámara se encenderá.
  Después de 1 minuto de inactividad, la alarma se detiene automáticamente y la cámara se apaga si [TIEMPO REPOSO] está [DESACTIV.].
- Comprobación de los ajustes de alarma:
  Con la cámara apagada, presione **DISP./?** para visualizar la alarma actual y la hora actual durante 3 segundos.

SALIDA VÍD. .... Reproducción de fotografías en un televisor

NTSC / PAL

Los ajustes predeterminados de fábrica varían según la región geográfica donde se ha adquirido la cámara.

Para reproducir imágenes de cámara en un televisor, ajuste la salida de vídeo de acuerdo con el tipo de señal de vídeo de la televisión.

- Tipos de señal de vídeo por país/zona. Compruebe el tipo de señal de vídeo antes de conectar la cámara al televisor.

NTSC	Norteamérica, Taiwán, Corea, Japón
PAL	Países europeos, China

Reproducción de fotografías en un televisor

Apague la cámara y el televisor antes de realizar la conexión.

Conéctelo a los terminales de entrada de vídeo (amarillo) y de entrada de audio (blanco) del televisor.

Tapa del conector

Cable AV (incluido)

Multiconector

Ajustes del televisor

Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.

- Para más información sobre cómo cambiar a entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Ajustes de la cámara

Presione **POWER** en el modo de reproducción para encender la cámara.

- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea visualizar.

AST. ENCUADRE Visualización del asistente de encuadre/Selección del tipo de asistente de encuadre



Presione **DISP./?** en el modo de fotografía para visualizar el asistente de encuadre y seleccionar el tipo de asistente de encuadre.

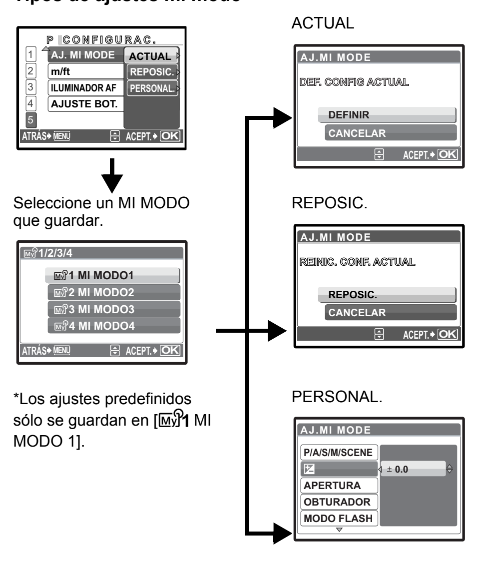
.... Visualización del histograma

DESACTIV.	/ ACTIVADO	/DIRECTO

Pulse **DISP./?** en el modo de fotografía para visualizar el histograma.
- En [DIRECTO], las zonas negras y blancas se visualizan directamente en la fotografía.

AJ.MI MODO. Ajuste y guardado de las funciones relacionadas con la toma de fotografías

Tipos de ajustes mi modo



Guarda los ajustes de cámara actuales.
- Seleccione [DEFINIR], y presione OK/FUNC.

Restaura los ajustes predefinidos de fábrica.
- Seleccione [REPOSIC.], y presione OK/FUNC.
- Mi modo no se puede seleccionar si no se ha guardado ajuste alguno.

Guarda los ajustes uno por uno.
- Seleccione la opción que guardar en mi modo y presione ▷ o OK/FUNC.
- Cambie el ajuste de la opción y presione OK/FUNC.

☞ "Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable" (P. 72)

m/ft... Ajuste de la unidad de medida durante el enfoque manual

m	Se muestran metros y centímetros
ft	Se muestran pies y pulgadas

ILUMINADOR AF.................................... Ajuste de la luz del iluminador en un lugar oscuro

DESACTIV.	El iluminador de enfoque automático (AF) no se activa
ACTIVADO	Presione a medias el botón disparador. El iluminador de enfoque automático (AF) se activa automáticamente.

AJUSTE BOT. ....Asignación de funciones a los botones personalizados

Presione ▲▼ para seleccionar la función que desea ajustar, y presione OK/FUNC.

☞ "Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable" (P. 72)

Impresión directa (PictBridge)

Uso de la función de impresión directa

Conectando su cámara a una impresora compatible con PictBridge, podrá imprimir las fotografías directamente. Seleccione las fotografías que desea imprimir y el número de copias en el monitor de la cámara.
Para saber si su impresora es compatible con PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

¿Qué es PictBridge?
Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

- Los modos de impresión disponibles, los tamaños del papel, etc. varían dependiendo de la impresora utilizada. Consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Para más información sobre los tipos de papel de impresión, los cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

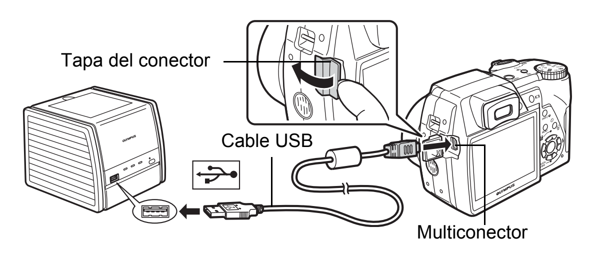
IMPR. SIMPLE

Puede utilizar [IMPRESIÓN SENCILLA] para imprimir la fotografía que aparece en el monitor. La fotografía seleccionada se imprime usando las opciones estándar de la impresora. No se imprimirá la fecha ni el nombre de archivo.

ESTÁNDAR
Todas las impresoras compatibles con PictBridge disponen de opciones de impresión estándar. Si selecciona [ESTÁNDAR] en las pantallas de ajustes (P. 48), las imágenes se imprimirán de acuerdo con estos ajustes. Consulte en el manual de instrucciones de la impresora sus ajustes estándar, o póngase en contacto con el fabricante.

1 En modo de reproducción, visualice en el monitor la fotografía que desea imprimir.

2 Encienda la impresora y conecte el cable USB suministrado con la cámara en el multiconector de la cámara y en el puerto USB de la impresora.



- Se abre la pantalla de inicio de impresión sencilla.
- Para más información sobre cómo encender la impresora y sobre la posición del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

3 Presione (✋)/🖶.

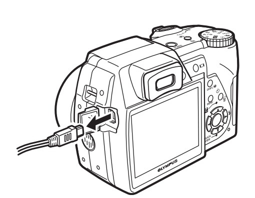
- Se inicia la impresión.



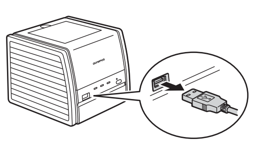
- Una vez finalizada la impresión, aparecerá la pantalla de selección de fotografías. Si desea imprimir otra fotografía, presione ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione (✋)/🖶.
- Una vez finalizada, desconecte el cable USB de la cámara mientras se muestra la pantalla de selección de fotografías.



4 Desconecte el cable USB de la cámara.



5 Desconecte el cable USB de la impresora.

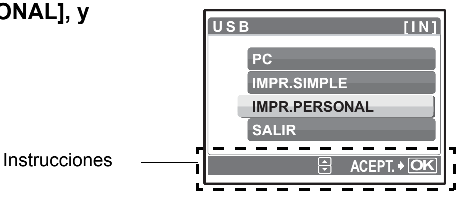


Puede utilizar [IMPR.SIMPLE] incluso con la cámara apagada o en modo de fotografía. Con la cámara apagada o en modo de fotografía, conecte el cable USB. Aparece la pantalla de selección para la conexión USB. Seleccione [IMPR. SIMPLE].
☞ “IMPRESIÓN SENCILLA” Paso 3 (P. 47), “IMPRESIÓN PERSONALIZADA” Paso 2 (P. 47)

Otros modos y ajustes de impresión (IMPR. PERSONAL)

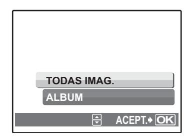
1 **Vaya a la pantalla que se indica a la derecha según los procedimientos 1 y 2 de la P. 46, y presione (OK/FUNC).**

2 **Seleccione [IMPR. PERSONAL], y presione (OK/FUNC).**



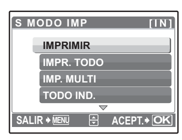
3 Ajuste las opciones de impresión según las instrucciones.

Selección de la fotografía que se va a imprimir



TODAS IMAG.	Le permite elegir para imprimir entre todas las fotografías.
ALBUM	Seleccione un álbum y las fotografías del álbum que desea imprimir (disponible sólo cuando hay insertada una tarjeta).

Selección de un modo de impresión



IMPRIMIR	Imprime la fotografía seleccionada.
IMPR. TODO	Imprime todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
IMP. MULTI	Imprime una fotografía en formato de diseño múltiple.
TODO IND.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
ORDEN IMPRESIÓN	Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta. Si no hubiera efectuado reservas de impresión, esta opción no estará disponible. ☞ "Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 49)

Selección del papel de impresión



TAMAÑO	Elija uno de los tamaños de papel disponibles en la impresora.
SIN BORDES	Se puede seleccionar con marco o sin marco. En el modo [IMP. MULTI], no se puede seleccionar el cuadro.
DES. (▢)	La fotografía se imprime dentro de un cuadro en blanco.
ACT. (▢)	La fotografía se imprime ocupando toda la página.
FOTOS/HOJA	Disponible sólo en el modo [IMP. MULTI]. El número de copias que se pueden imprimir varía dependiendo de la impresora.

Nota

- Cuando no aparece la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO], [SIN BORDES] y [FOTOS/HOJA] están ajustadas al estándar.

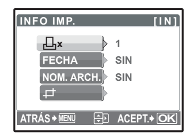
Selección de la fotografía que se va a imprimir



IMPRIMIR	Imprime una copia de la fotografía seleccionada. Si se selecciona [IMPR.1C.] o [MAS], se imprimen una o más copias.
IMPR. 1 C.	Efectúa una reserva de impresión para la fotografía mostrada.
MAS	Selecciona el número de copias y los datos que se van a imprimir de la fotografía visualizada.

Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desea imprimir. También puede usar el botón de zoom y seleccionar una fotografía de la visualización de índice.

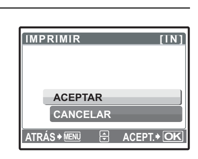
Selección del número de copias y de los datos que se van a imprimir



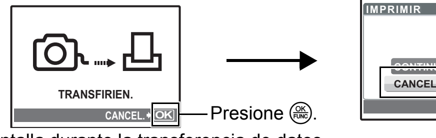
⎙×	Selecciona el número de copias. Se pueden seleccionar hasta 10 copias.
FECHA (🕘)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con la fecha.
NOM ARCH. (FILE)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con el nombre del archivo.
⌗	Utilice las teclas de control y el mando de zoom para ajustar el tamaño y la posición del redimensionado, y presione OK/FUNC. Se imprime la fotografía redimensionada.

4 Seleccione [ACEPTAR], y presione OK/FUNC.

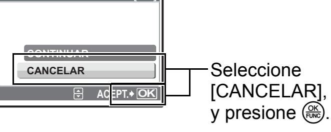
- Se inicia la impresión.
- Cuando finaliza la impresión, verá aparecer la pantalla [S MODO IMP].



Para cancelar la impresión

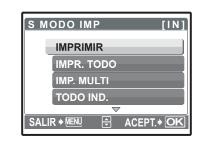


Pantalla durante la transferencia de datos



5 En la pantalla [S MODO IMP], presione MENU.

- Verá aparecer un mensaje.



6 Desconecte el cable USB de la cámara.

7 Desconecte el cable USB de la impresora.

Ajustes de impresión (DPOF)

Cómo efectuar reservas de impresión

La reserva de impresión permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta. Con la reserva de impresión es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un establecimiento de impresión que disponga de dispositivos compatibles con el formato DPOF. DPOF es un formato estándar utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales.

Sólo las imágenes almacenadas en la tarjeta pueden reservarse para imprimir. Inserte en la cámara una tarjeta con fotografías grabadas antes de realizar reservas de impresión.

Las fotografías realizadas con la reserva de impresión pueden imprimirse mediante los siguientes procedimientos.

Impresión en un establecimiento fotográfico con dispositivos compatibles con el formato DPOF.

Es posible imprimir las fotografías utilizando los datos de la reserva de impresión.

Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF.

Es posible imprimir directamente desde una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión, sin tener que utilizar un ordenador. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la impresora. Es probable que necesite también un adaptador para tarjetas PC.

Nota

- No se podrán cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Efectúe los cambios utilizando el dispositivo original. Si una tarjeta contiene reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo, las reservas de impresión introducidas mediante esta cámara podrían sustituir a las reservas anteriores.
- Puede efectuar reservas de impresión DPOF para un máximo de 999 imágenes por tarjeta.
- No todas las funciones estarán disponibles con todas las impresoras o en todos los establecimientos fotográficos.

Usar servicios de impresión sin utilizar el formato DPOF

- Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico. Habrá que copiar las fotografías a una tarjeta antes de llevarlas.
  ☞ "BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta" (P. 40)

Reserva de impresión de una sola imagen

Siga las instrucciones para efectuar una reserva de impresión para una fotografía seleccionada.

1 Presione MENU en modo de reproducción y vaya al menú superior.

2 Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▶ [⎙] y presione OK/FUNC.

- Reproducción del álbum: Menú superior ▶ [ORDEN IMPRES.] ▶ [⎙]

ORDEN IMPRESIÓN [xD]
ATRÁS ➔ MENU ACEPT. ➔ OK

Instrucciones

3 Presione ◁▷ para seleccionar las imágenes que desea reservar para la impresión y, a continuación, presione △▽ para ajustar el número de copias.

[xD] ⎙× 0 HQ '06.11.26 12:30 100-0004 4 ➔ W T ACEPT. ➔ OK

- No puede efectuar reservas de impresión para las fotografías con 🎥.



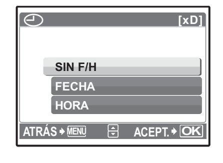
- Repita el paso 3 para efectuar reservas de impresión para otras fotografías.

Para redimensionar la fotografía

- Utilice el mando de zoom para visualizar la línea de redimensionado.
- Utilice las teclas de control y el mando de zoom para ajustar el tamaño y la posición del redimensionado, y presione OK/FUNC.

4 Cuando acabe de efectuar reservas de impresión, presione OK/FUNC.

5 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK/FUNC.

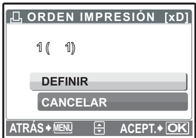


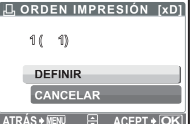
SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.

FECHA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.

HORA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

6 Seleccione [DEFINIR] y presione OK/FUNC.





Reserva de impresión de todas las imágenes

Reserva todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. El número de copias está configurado como una copia por fotografía.

1 Presione MENU en modo de reproducción y vaya al menú superior.

2 Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▶ [ALL] y presione OK/FUNC.

- Reproducción del álbum:Menú superior ▶ [ORDEN IMPRES.] ▶ [ALL]

3 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK/FUNC.

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.
FECHA Todas las fotografías se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.
HORA Todas las fotografías se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

4 Seleccione [DEFINIR] y presione OK/FUNC.

Reposición de los datos de la reserva de impresión

Se pueden cancelar todos los datos de reserva de impresión o sólo los de las fotografías seleccionadas.

1 Vaya al menú superior ▶ [ORDEN IMPRES.] y presione OK/FUNC.

- Reproducción del álbum:Menú superior ▶ [ORDEN IMPRES.]

Cancelar los datos de reserva de impresión para todas las fotografías

2 Seleccione [⎙] o [ALL], y presione OK/FUNC.

3 Seleccione [CANCELAR], y presione OK/FUNC.



Cancelar los datos de la reserva de impresión de la fotografía seleccionada

2 Seleccione [⎙], y presione OK/FUNC.

3 Seleccione [MANTENER] y presione OK/FUNC.

4 Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía con las reservas de impresión que desea cancelar y presione ▽ para reducir el número de copias a 0.

- Repita el paso 4 para cancelar las reservas de impresión para otras fotografías.

5 Cuando haya acabado de cancelar las reservas de impresión, presione OK/FUNC.

6 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK/FUNC.

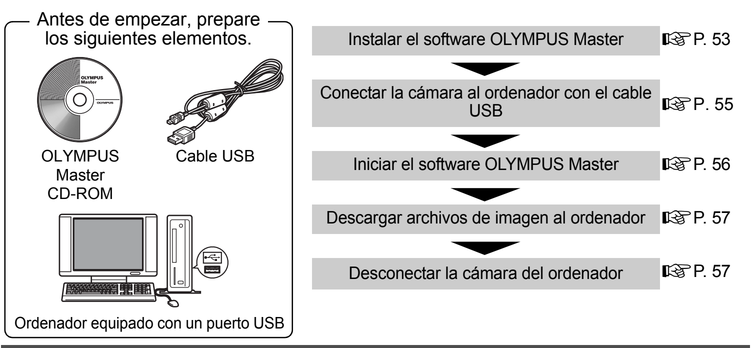
- El ajuste se aplica a las fotografías restantes con reservas de impresión.

7 Seleccione [DEFINIR] y presione OK/FUNC.

Uso de OLYMPUS Master

Flujo de trabajo

Con el cable USB que se adjunta podrá conectar la cámara al ordenador y descargar (transferir) las imágenes al ordenador usando el software OLYMPUS Master, también entregado con la cámara.



Uso de OLYMPUS Master

¿Qué es OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master es un software de aplicaciones que sirve para editar en un ordenador las imágenes tomadas con una cámara digital. Si lo instala en un ordenador, podrá hacer lo siguiente:



- **Descargar imágenes de la cámara o de otros soportes**
- **Ver imágenes y vídeos**
  Podrá reproducir diapositivas y sonido.
- **Organizar las imágenes**
  Las imágenes pueden organizarse utilizando la vista de calendario. Busque la imagen deseada por fecha o por palabra clave.
- **Editar imágenes**
  Podrá rotar las imágenes, recortarlas y cambiarles el tamaño.
- **Editar imágenes con el filtro y las funciones de corrección**
- **Imprimir imágenes**
  Podrá imprimir imágenes y crear índices, calendarios y postales.
- **Crear imágenes panorámicas**
  Podrá crear imágenes panorámicas utilizando las fotografías tomadas en el modo panorama.

Para obtener más información acerca de otras funciones y operaciones, consulte la guía “Ayuda” y el manual de referencia de OLYMPUS Master.

Instalar el software OLYMPUS Master

Antes de instalar el software OLYMPUS Master, compruebe que su ordenador es compatible con los siguientes requisitos del sistema.
Para sistemas operativos más nuevos, consulte la página web de Olympus que se indica en la contraportada de este manual.

Entorno de funcionamiento

Windows

SO	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
CPU	Pentium III 500 MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	Puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 65.536 colores o más

Nota

- **No es compatible con Windows 98.**
- La transferencia de datos sólo está garantizada en ordenadores que tengan un sistema operativo instalado de fábrica.
- Para instalar el software en Windows 2000 Professional/XP, tendrá que iniciar la sesión como usuario con privilegios de administrador.
- Tendrá que tener instalados en el ordenador Internet Explorer y QuickTime 6 o posterior.
- Windows XP corresponde a Windows XP Professional/Home Edition.
- Windows 2000 corresponde a Windows 2000 Professional.
- Si está utilizando Windows 98SE, se instalará automáticamente el controlador USB.

Macintosh

SO	Mac OS X 10.2 o posterior
CPU	Power PC G3 500 MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	Puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 32.000 colores o más

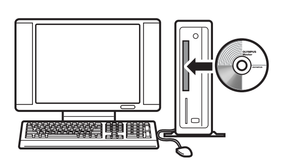
Nota

- **No es compatible con versiones del sistema operativo Mac anteriores al OS X 10.2.**
- El correcto funcionamiento sólo está garantizado en un Macintosh cuando la cámara esté conectada a un ordenador equipado con un puerto USB integrado.
- Habrá que tener instalados QuickTime 6 o posterior y Safari 1.0 o posterior.
- No se olvide de retirar los media (arrastrar y soltar sobre el icono de la papelera) antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, el ordenador podría volverse inestable y habría que reiniciarlo.
  - Desconecte el cable que conecta la cámara al ordenador
  - Apague la cámara
  - Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara

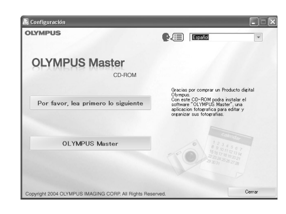
Windows

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

- Aparecerá la pantalla de configuración de OLYMPUS Master.
- Si no se muestra la pantalla, haga doble clic en el icono “Mi PC” y luego haga clic en el icono del CD-ROM.



2 Haga clic en "OLYMPUS Master".



- Aparecerá la pantalla de instalación de QuickTime.
- Para poder utilizar OLYMPUS Master se necesita QuickTime. La pantalla QuickTime no se mostrará si ya está instalado en el ordenador QuickTime 6 o posterior. En este caso, vaya al paso 4.

3 Haga clic en "Siguiente" y siga las instrucciones en pantalla.

- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de QuickTime, léalo y haga clic en "Acepto" para iniciar la instalación.
- Aparecerá la pantalla de instalación de OLYMPUS Master.

4 Siga las instrucciones en pantalla.



- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en "Sí" para iniciar la instalación.
- Cuando aparezca el cuadro de diálogo "Información sobre el usuario", escriba su "Nombre" y el "OLYMPUS Master Número de serie", seleccione su región y haga clic en "Siguiente".
  El número de serie aparece en una pegatina en la carátula del CD-ROM.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de DirectX, léalo y haga clic en "Sí".
- Se mostrará una pantalla que le pregunta si desea instalar o no Adobe Reader. Adobe Reader es necesario para leer el manual de instrucciones de OLYMPUS Master. Esta pantalla no se mostrará si ya tiene Adobe Reader instalado en su ordenador. Para instalar Adobe Reader, haga clic en "Aceptar".

5 Siga las instrucciones en pantalla.

- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado. Haga clic en "Finalizar".



6 Seleccione la opción de reiniciar en seguida cuando aparezca la pantalla que le pregunta si desea reiniciar el ordenador, y haga clic en "Aceptar".

- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.

Macintosh

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

- Se abrirá la ventana del CD-ROM.
- Si no aparece la ventana del CD-ROM, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

2 Haga doble clic en la carpeta del idioma deseado.

3 Haga doble clic en el icono “Installer”.



- Se iniciará el instalador de OLYMPUS Master.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Continuar” y luego en “Acepto” para iniciar la instalación.
- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado.

4 Haga clic en “Finalizar”.

- Aparecerá la primera pantalla.

5 Haga clic en “Reiniciar”.

- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.

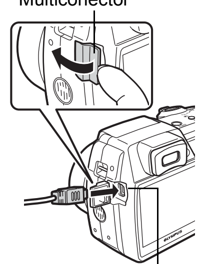
Conexión de la cámara a un ordenador

1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- Se retrae el objetivo.

2 Conecte el multiconector de la cámara al puerto USB del ordenador mediante el cable USB suministrado.

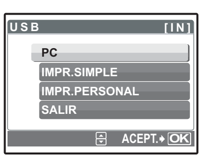




Tapa del conector

- Para saber dónde se encuentra el puerto USB, consulte el manual de instrucciones del ordenador.
- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Seleccione [PC] y presione OK/FUNC.



4 El ordenador reconoce la cámara.

- **Windows**
  Al conectar la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador intenta reconocer la cámara. Haga clic en “Aceptar” para salir del mensaje que se muestra. La cámara es reconocida como “Disco extraíble”.
- **Macintosh**
  El programa iPhoto es la aplicación predeterminada para gestionar las imágenes digitales. Al conectar por primera vez la cámara digital se inicia de forma automática la aplicación iPhoto; por lo tanto, cierre esta aplicación e inicie OLYMPUS Master.

Nota

- Las funciones de la cámara estarán desactivadas mientras esté conectada al ordenador.
- La conexión de la cámara a un ordenador a través de un concentrador USB puede crear problemas de funcionamiento. En este caso, no utilice un concentrador; conecte la cámara directamente al ordenador.

Iniciar el software OLYMPUS Master

Windows

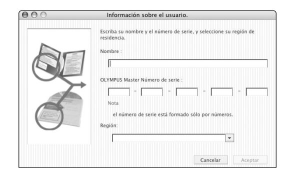
1 Haga doble clic en el icono "OLYMPUS Master" del escritorio.

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez después de instalarlo, se muestra el cuadro de diálogo "Registro" antes del menú principal. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.

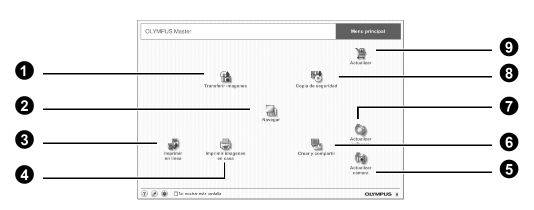
Macintosh

1 Haga doble clic en el icono "OLYMPUS Master" de la carpeta "OLYMPUS Master".

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez, se muestra el cuadro de diálogo "Información sobre el usuario" antes del menú principal. Escriba su "Nombre" y el "Número de serie de OLYMPUS Master", y seleccione su región. **El número de serie aparece en una pegatina en la carátula del CD-ROM.**
- Después del cuadro de diálogo "Información sobre el usuario" aparece el cuadro de diálogo "Registro". Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.



Menú principal de OLYMPUS Master



❶ **Botón "Transferir imágenes"**
Descarga imágenes de la cámara o de otros soportes.

❷ **Botón "Navegar"**
Se mostrará la ventana "Examinar".

❸ **Botón "Imprimir en línea"**
Aparece la ventana de impresión en línea.

❹ **Botón "Imprimir imágenes en casa"**
Aparecerá el menú de impresión.

❺ **Botón "Actualizar cámara"**
Se puede actualizar el firmware de la cámara a la última versión. Además, se puede añadir un idioma de pantalla.

❻ **Botón "Crear y compartir"**
Aparece el menú de edición.

❼ **Botón "Actualizar software"**
Se puede actualizar OLYMPUS Master a la última versión.

❽ **Botón "Copia de seguridad"**
Crea copias de seguridad de las imágenes.

❾ **Botón "Actualizar"**
Muestra una ventana para actualizarse, si lo desea, a OLYMPUS Master Plus.

Para salir de OLYMPUS Master

1 Haga clic en “Salir” ✖ en el menú principal.

- Se abandona OLYMPUS Master.

Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

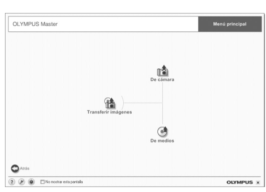
Descarga y almacenamiento de imágenes

1 Haga clic en “Transferir imágenes” en el menú principal de OLYMPUS Master.

- Se mostrará el menú para seleccionar el dispositivo de origen.

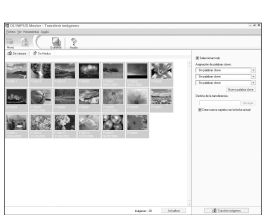
2 Haga clic en “De cámara” .

- Se muestra la pantalla para seleccionar imágenes. Aparecen todas las imágenes de la cámara.



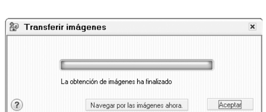
3 Seleccione los archivos de imagen y haga clic en “Transferir imágenes”.

- Se muestra una ventana que indica que ha finalizado la descarga.



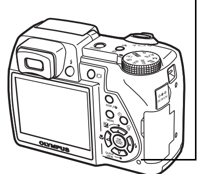
4 Haga clic en “Navegar por las imágenes ahora”.

- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de navegación.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Examinar”.



Para desconectar la cámara

1 Compruebe que el piloto de control de la tarjeta ha dejado de parpadear.


Piloto de control de la tarjeta

2 Para desconectar el cable USB, haga lo siguiente.

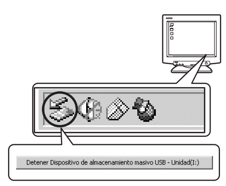
Windows 98SE

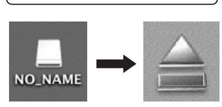


① Haga clic en el icono “Mi PC” y luego haga clic en el icono “Disco extraíble” para que aparezca el menú.

② Haga clic en “Expulsar” en el menú.

Windows Me/2000/XP





① Haga clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” de la bandeja del sistema.

② Haga clic en el mensaje que se muestra.

③ Cuando se muestre un mensaje que dice que el hardware se puede expulsar con seguridad, haga clic en “Aceptar”.

Macintosh

NO_NAME

① El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono “Sin título” o “NO_NAME” del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.

3 Desconecte el cable USB de la cámara.

Nota

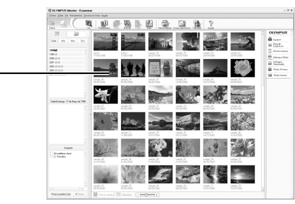
- Windows Me/2000/XP: Al hacer clic en “Desconectar o expulsar hardware”, podría aparecer un mensaje de advertencia. Compruebe que no se están descargando desde la cámara datos de imágenes, y que estén cerradas todas las aplicaciones. Vuelva a hacer clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” y desconecte el cable.

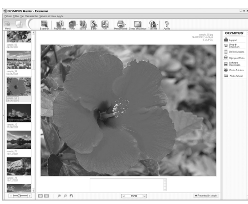
Ver fotografías y vídeos

1 Haga clic en “Navegar” en el menú principal de OLYMPUS Master.

- Se mostrará la ventana “Examinar”.

2 Haga doble clic en la miniatura de la fotografía que desea ver.





- OLYMPUS Master pasa al modo de reproducción y la fotografía se amplía.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Examinar”.

Uso de OLYMPUS Master

Cómo ver un vídeo

1 **Haga doble clic en la miniatura del vídeo que desea ver en la ventana "Examinar".**

• OLYMPUS Master pasa al modo de visualización y se muestra el primer cuadro del vídeo.

2 **Para reproducir el vídeo, haga clic en el botón de reproducción de la parte inferior de la pantalla.**

A continuación se muestran los nombres y las funciones de las partes del controlador.



	Opción	Descripción
1	Barra de reproducción	Desplace la barra para seleccionar un cuadro.
2	Contador	Muestra el tiempo transcurrido en la reproducción.
3	Botón de reproducción (pausa)	Inicia la reproducción del vídeo. Funciona como botón de pausa durante la reproducción.
4	Botón de retroceso	Se muestra el cuadro anterior.
5	Botón de avance	Se muestra el cuadro siguiente.
6	Botón de parada	Detiene la reproducción y vuelve al primer cuadro.
7	Botón de repetición	Reproduce varias veces el vídeo.
8	Botón de volumen	Muestra la barra de ajuste del volumen.

Impresión de fotografías

Las fotografías se pueden imprimir desde los menús Foto, Índice, Postal y Calendario. En la siguiente explicación se utiliza el menú Foto.

1 **Haga clic en "Imprimir imágenes en casa" en el menú principal de OLYMPUS Master.**

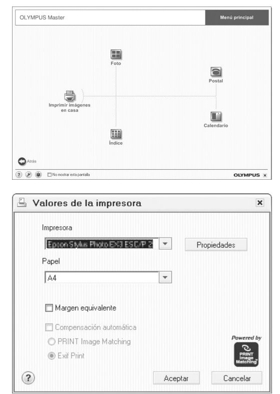
• Aparecerá el menú de impresión.

2 **Haga clic en "Foto" .**

• Se mostrará la ventana "Imprimir foto".

3 **Haga clic en "Ajustes" en la ventana "Imprimir foto".**

• Aparecerá la pantalla de opciones de la impresora. Realice los ajustes necesarios de la impresora.



4 Seleccione un diseño y un tamaño.

- Para imprimir la fecha y la hora con la imagen, marque la casilla junto a “Fecha de impresión” y seleccione “Fecha” y “Fecha y hora”.

5 Seleccione la imagen en miniatura que desea imprimir y haga clic en “Agregar”.

- Se mostrará en el documento la vista previa de la imagen seleccionada.

6 Seleccione el número de copias.

7 Haga clic en “Imprimir”.

- Se inicia la impresión.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Imprimir foto”.

Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master

Esta cámara es compatible con el almacenamiento masivo USB. Es posible conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB con la cámara para descargar y almacenar imágenes sin usar el programa OLYMPUS Master que se adjunta. Para conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB, son necesarios los siguientes elementos.

Windows: Windows 98SE/Me/2000 Profesional/XP
Macintosh: Mac OS 9.0 a 9.2/X

Nota

- Si el ordenador funciona con Windows 98SE, necesitará instalar el controlador USB. Antes de conectar la cámara al ordenador con el cable USB, haga doble clic en los archivos de las siguientes carpetas del CD-ROM del programa OLYMPUS Master suministrado.
  (Nombre de unidad): \USB\INSTALL.EXE
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Actualizaciones a Windows 98SE desde Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 o anterior
  - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera

Para aumentar el número de idiomas

* ¡Asegúrese de que las pilas están completamente cargadas!

1 Asegúrese de que su ordenador está conectado a Internet. Haga clic en “Actualizar cámara” en el menú principal de OLYMPUS Master.

- Después de seleccionar la función Actualizar cámara, OLYMPUS Master muestra una ventana con consejos de seguridad.



2 **Conecte el cable USB a un puerto USB del ordenador.**

Actualizar camara

Lea la siguiente informacion antes de realizar la actualizacion del firmware de la camara.

- Asegurese de que la bateria de la camara es nueva o esta totalmente cargada, o de utilizar un adaptador de CA (opcional).
- Desconecte el cable A/V OUT (VIDEO) de la camara o de la base.
- Compruebe que el ordenador tiene conexion a Internet.
- Si va a actualizar una Olympus E-System (camara), asegurese de conectar todos los componentes (lente, flash, etc...) que desee actualizar y, seguidamente, conecte la camara al ordenador mediante un cable USB.
- Coloque la camara de forma que pueda ver su monitor LCD.
- Antes de iniciar la actualizacion, cierre todas las aplicaciones que esten en ejecucion.

Al hacer clic en [Aceptar], la informacion de la camara se enviara al servidor para que este busque actualizaciones.

?Desea continuar?

Aceptar Cancelar

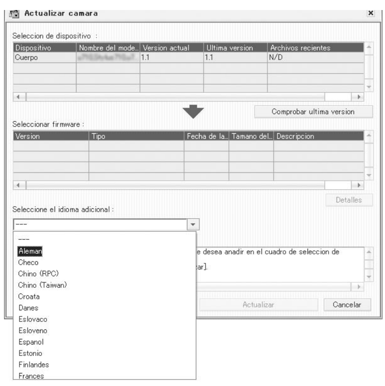
3 **Conecte el otro extremo al conector USB de la cámara.**

- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

4 **Seleccione [PC] y presione OK/FUNC.**

5 **Haga clic en “Aceptar”.**

- OLYMPUS Master reconocerá la versión actual de su cámara.
- Haga clic en “Comprobar última versión” y el software buscará en la página de inicio de Olympus nuevas versiones del firmware de la cámara e idiomas adicionales. Ya puede elegir un nuevo idioma.



6 **Después de hacer clic en “Actualizar”, el programa empieza a descargar el nuevo idioma a la cámara. No desconecte ningún cable ni retire las pilas durante el proceso.**

7 **Una vez finalizada la descarga, en la pantalla de la cámara aparecerá el mensaje OK. Ya puede desconectar los cables y apagar la cámara. Después de reiniciar la cámara podrá elegir las funciones en su propio idioma.**

Consejos e información de fotografía

Consejos antes de empezar a tomar fotografías

La cámara no se enciende, ni siquiera cuando las pilas están cargadas

Las pilas están agotadas
- Introduzca nuevas pilas o recargue las actuales.

La pila no puede funcionar temporalmente debido al frío
- El rendimiento de la pila disminuye a temperaturas bajas y tal vez la carga no sea suficiente para encender la cámara. Extraiga las pilas y caliéntelas guardándolas unos momentos en el bolsillo.

La cámara está conectada a un ordenador
- La cámara no funcionará mientras esté conectada a un ordenador.

No se pueden tomar fotos cuando el botón obturador está presionado

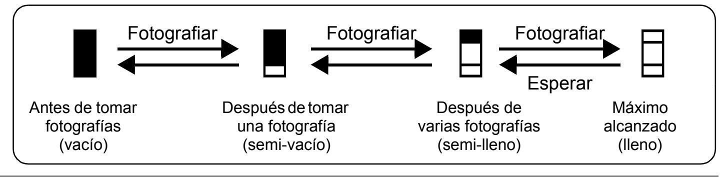
La cámara está en modo de reposo
- Para ahorrar carga de las pilas, la cámara pasa automáticamente a modo de reposo y el monitor se apaga si no se realiza ninguna operación cuando la cámara está encendida (cuando el objetivo está extendido y el monitor encendido). No se tomará ninguna fotografía en este modo incluso si el botón del disparador está presionado a fondo. Presione el botón de zoom u otro para restaurar el modo de reposo de la cámara antes de tomar una foto. La cámara se apaga automáticamente si se deja inoperativa durante 4 horas (el objetivo se retrae y el monitor se apaga). Presione el botón **POWER** para encender la cámara.

El disco de modo está situado en ▶
- Este es el modo de reproducción para ver imágenes en el monitor. Sitúe el disco de modo en un modo de fotografía.

El disco de modo está ajustado a **GUIDE**
- No se pueden tomar fotografías con la toma de imágenes en pantalla. Tome una fotografía después de configurar siguiendo la guía de fotografía, o gire el disco de modo y ajústelo en una posición distinta de **GUIDE** en el modo de fotografía.

El flash se está cargando
- Espere hasta que ϟ (carga de flash) deje de parpadear antes de tomar la fotografía.

El indicador de memoria está lleno
- No pueden tomarse fotografías cuando el indicador de memoria está lleno. Espere hasta que haya espacio libre en el indicador de memoria.



El visor no se enciende

El monitor está encendido
- Presione |▢| para pasar al visor.

El monitor no se enciende

El visor está encendido
- Presione |▢| para pasar al monitor.

Cuesta ver el visor o el monitor

Hay condensación* dentro de la cámara

- Apague la cámara. Antes de volver a encenderla, espere hasta que la cámara se ajuste a la temperatura del entorno y se seque.
  - * Cuando la temperatura exterior es muy baja, el vapor de agua contenido en el aire se enfría rápidamente y se convierte en gotas de agua. La condensación se da cuando la cámara pasa súbitamente de un lugar frío a otro cálido.

Mientras se fotografía aparecen líneas verticales en la pantalla del monitor

- Si apunta la cámara a un sujeto brillante a la luz del sol puede ocasionar la aparición de líneas verticales en la pantalla. Esto no es una anomalía.

No se han ajustado la fecha y la hora

Se ha utilizado la cámara en las mismas condiciones en las que se la adquirió

- No se ajustaron la fecha y la hora después de adquirir la cámara. Antes de usar la cámara, ajuste la fecha y la hora.

☞ "Encienda la cámara" (P. 5)
"⊖ Selección de la fecha y la hora" (P. 42)

Las pilas han sido extraídas de la cámara

- Si la cámara permanece sin pilas durante aproximadamente 3 días, se perderán los ajustes de fecha y hora. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de que los ajustes de la fecha y la hora sean correctos.

Consejos de fotografía

Enfoque del sujeto

En función del sujeto, existen varias formas de enfocar.

Si el sujeto no está en el centro del cuadro

- Coloque el sujeto en el centro del cuadro, bloquee el enfoque sobre el sujeto y, después, recomponga la fotografía.
- Ajuste el [MODO AF] a [iESP].

☞ "MODO AF Cambio del área de enfoque" (P. 24)

El sujeto se mueve rápidamente

- Enfoque la cámara en un punto aproximadamente a la misma distancia que el sujeto al que desea fotografiar (presionando a medias el botón obturador) y, a continuación, recomponga la fotografía y espere a que el sujeto entre en el cuadro.
- Ajuste el disco de modo a **S** para ajustar la velocidad de obturación, y a continuación, tome la fotografía. Una velocidad de obturación mayor le permite capturar sujetos en rápido desplazamiento como si estuvieran quietos.

☞ "**A/S** Cambio del valor de abertura / Cambio de la velocidad del obturador" (P. 13)

El sujeto está oscuro.

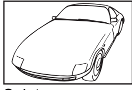
- Ajuste [ILUMINADOR AF] a [ACTIVADO].

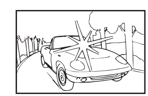
☞ "ILUMINADOR AF Ajuste de la luz del iluminador en un lugar oscuro" (P. 45)

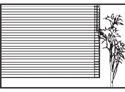
Sujetos difíciles de enfocar

- En determinadas condiciones, es difícil enfocar con el enfoque automático. La luz verde del monitor se ilumina para permitirle comprobar si el enfoque está bloqueado.

El piloto verde parpadea.
No es posible enfocar el sujeto.

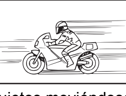

Sujetos con poco contraste

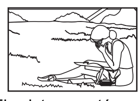

Sujetos con un área extremadamente brillante en el centro del cuadro


Sujetos sin líneas verticales

Se enciende el piloto verde, pero no se puede enfocar el sujeto.


Sujetos a distancias diferentes


Sujetos moviéndose rápidamente


El sujeto no está en el centro del cuadro

En estos casos, enfoque (bloqueo de enfoque) un objeto que tenga un contraste alto y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer la toma y luego tome la foto. Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete la cámara verticalmente y efectúe el enfoque utilizando la función de bloqueo de enfoque presionando a medias el botón obturador, luego vuelva a colocar la cámara en posición horizontal mientras mantiene presionado el botón y tome la foto.

Para tomar una fotografía digital estabilizada

Sujete la cámara firmemente, en una postura correcta, y presione lentamente el botón obturador.
Para estabilizar la imagen, tome fotografías mientras mantiene presionado ((✋))/⎙.
Las imágenes digitales no se estabilizan cuando:

- se capturan imágenes con una función de zoom o de alta ampliación, por ejemplo, al usar al mismo tiempo las funciones de zoom óptico y zoom digital,
- el sujeto es oscuro y la velocidad de obturación es baja, o
- no se puede utilizar el flash o se selecciona una velocidad de obturación baja en el modo **SCN**.

Tomar fotografías estabilizadas sin flash

A continuación encontrará una explicación de cómo tomar fotografías sin flash en este tipo de situaciones.

Ajuste la cámara en modo ((✋))

☞ "MODO DIS Toma de fotografías con estabilización de imágenes digitales" (P. 25)

Aumente el valor del ajuste [ISO]

☞ "ISO Ajuste de la sensibilidad ISO" (P. 23)

El aspecto de la fotografía es demasiado granulado

Existen varios factores que podrían hacer que la fotografía saliese granulada.

Uso del zoom digital para tomar primeros planos

- Con el zoom digital, parte de la imagen se recorta y se amplía. Cuanto mayor sea la ampliación, más granuloso será el aspecto de la fotografía.

☞ "ZOOM DIG. Uso del zoom en un sujeto" (P. 24)

Aumento de la sensibilidad ISO

- Si se aumenta el valor de sensibilidad [ISO], en la imagen puede aparecer “ruido”, unas pequeñas manchas de color inesperado o una irregularidad en el color, lo que da a la fotografía ese aspecto granulado. La cámara integra una función que suprime el ruido al fotografiar con valores de sensibilidad altos; no obstante, cuanto mayor es la sensibilidad, más granuladas aparecen las fotografías.

☞ “ISO Ajuste de la sensibilidad ISO” (P. 23)

Toma de fotografías con el color correcto

- La razón por la que se producen diferencias entre los colores de la fotografía y los colores reales es la fuente de luz que ilumina al sujeto. [WB] es la función que permite que la cámara determine los colores correctos. Normalmente, el ajuste [AUTO] proporciona un balance de blancos óptimo, pero, según el sujeto que se va a fotografiar, podría ser aconsejable experimentar con los ajustes de [WB].
  - Cuando el sujeto está a la sombra en un día soleado
  - Cuando el sujeto está iluminado tanto por luz natural como por luz artificial de interiores, como por ejemplo cerca de una ventana
  - Cuando no hay blanco en el centro del cuadro

☞ “WB Ajuste del color de una fotografía” (P. 22)

Toma de fotografías en una playa de arena blanca o un paisaje nevado

- Toma las fotos con ⛱ o ☃ en el modo SCN. Adecuada para hacer fotografías en un día soleado en la playa o la nieve.

☞ “SCN (escena) Toma de fotografías mediante la selección de un escenario en función de la situación” (P. 21)

- Frecuentemente, los objetos brillantes (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales. Ajuste [±] hacia [+] para acercar estos motivos más a sus matices reales. De forma inversa, cuando fotografía sujetos oscuros, resulta más efectivo ajustar hacia [–]. Si se utiliza el flash, a veces el brillo (exposición) obtenido puede ser diferente del deseado.

☞ “Botón ±Ajuste del brillo de la fotografía” (P. 16)

Toma de fotografías de un sujeto a contraluz

- Con [MEDICIÓN] ajustado a [•], se puede tomar la fotografía que se basa en el brillo del centro del monitor, sin que el sujeto se vea afectado por la luz del fondo.

☞ “MEDICIÓN Cambio del área de medición del brillo del sujeto” (P. 24)

- Ajuste el flash en [⚡] para activar el flash de relleno. Puede fotografiar un sujeto a contraluz sin que la cara del mismo aparezca oscura. [⚡] es eficaz para tomar fotografías a contraluz y bajo luz fluorescente y otras fuentes de luz artificiales.

☞ “Botón ⚡ Toma de fotografías con flash” (P. 17)

Cuando el sujeto está demasiado iluminado u oscuro.

- Cuando tome fotografías en el modo **S** o en **A**, la velocidad de obturación o el ajuste de abertura podrían aparecer en rojo. Un piloto en rojo indica que no se puede obtener una exposición correcta. Si toma la fotografía en estas condiciones, se verá demasiado brillante u oscura. En este caso, utilice las teclas de control para cambiar los ajustes.

☞ “**A/S** Cambio de la prioridad de abertura / de velocidad de obturación” (P. 17)

Más consejos e información de fotografía

Aumento del número de fotografías que se pueden tomar

Existen dos formas de grabar las fotografías que toma con esta cámara.

Grabación de fotografías en la memoria interna

- Las fotografías se graban en la memoria interna y, cuando el número de fotografías almacenables llegue a 0, debe conectar la cámara a un ordenador para descargarlas. A continuación, borre las fotografías de la memoria interna.

Uso de una tarjeta (opcional)

- Las fotografías se graban en la tarjeta al insertarla en la cámara. Una vez que la tarjeta esté llena, descargue las fotografías en el ordenador y, a continuación, puede borrarlas de la tarjeta o utilizar una nueva.
- Cuando la tarjeta está insertada en la cámara, las fotografías no se graban en la memoria interna. Puede copiar las fotografías de la memoria interna en la tarjeta con la función [BACKUP].

☞ "BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta" (P. 40)
"La tarjeta" (P. 77)

Número de fotografías almacenables y duración de grabación de vídeos

Fotografías

Modo de grabación	Tamaño de imagen		Número de fotografías almacenables			
			Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 512 MB	
			Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
RAW	3072 × 2304		2	2	48	48
SHQ	3072 × 2304		4	4	97	98
	3:2 3072 × 2048		4	4	109	109
HQ	3072 × 2304		11	11	275	280
	3:2 3072 × 2048		13	13	307	313
SQ1	2560 × 1920	ALTO	6	6	141	142
		NORMAL	17	17	409	420
	2304 × 1728	ALTO	7	7	174	176
		NORMAL	21	21	499	515
	2048 × 1536	ALTO	9	9	218	221
		NORMAL	26	27	626	652
SQ2	1600 × 1200	ALTO	15	15	354	363
		NORMAL	41	43	968	1030
	1280 × 960	ALTO	22	23	541	560
		NORMAL	61	67	1452	1597
	1024 × 768	ALTO	34	36	819	863
		NORMAL	90	104	2129	2457
	640 × 480	ALTO	79	90	1879	2129
		NORMAL	169	226	3993	5324

Vídeo

Calidad de la imagen	Tamaño de imagen	Duración de grabación			
		Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 512 MB	
		Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
SHQ	640 × 480 (30 cuadros/seg.)	11 seg.	12 seg.	4 min. 42 seg.	4 min. 43 seg.
HQ	640 × 480 (15 cuadros/seg.)	23 seg.	24 seg.	9 min. 21 seg.	9 min. 27 seg.
SQ1	320 × 240 (30 cuadros/seg.)	32 seg.	32 seg.	12 min. 42 seg.	12 min. 54 seg.
SQ2	320 × 240 (15 cuadros/seg.)	1 min. 03 seg.	1 min. 05 seg.	25 min. 03 seg.	25 min. 48 seg.

- Con la [CALIDAD IMAGEN] en [SHQ], el tiempo máximo de fotografía secuencial es de 15 segundos para tarjetas que no sean de Tipo H.

Uso de una tarjeta nueva.

- Si utiliza una tarjeta distinta de la Olympus o una tarjeta utilizada para otra aplicación, como para un ordenador, aparecerá el mensaje [ERR. TARJ.]. Si desea usar una de estas tarjetas con la cámara, utilice la función [FORMATEAR] para formatear la tarjeta.

☞ “FORMATEAR Formateo de la memoria interna o la tarjeta” (P. 39)

Indicadores de luz

Esta cámara utiliza varias luces para indicar su estado.

Piloto	Estado
LED del disparador automático	Con [⏲ 12 SEG] El piloto se ilumina durante unos 10 segundos, luego parpadea durante unos 2 segundos y, a continuación, se toma la fotografía. Con [⏲ 2 SEG] El piloto parpadea durante 2 segundos aproximadamente, se toma la fotografía.
Piloto de control de la tarjeta	Parpadeando: Se está grabando una fotografía, la cámara está realizando la lectura de un vídeo o se están descargando fotografías (cuando está conectada a un ordenador). • Cuando el piloto de acceso a la tarjeta esté parpadeando, no debe realizar ninguna de las siguientes acciones. Si lo hace, es posible que los datos de imagen no se guarden o que la memoria interna o la tarjeta queden inservibles. • Abra la tapa del compartimiento de la battería/tapa de la tarjeta. • Retire las pilas. • Conectar o desconectar el adaptador de CA.
Piloto verde en el monitor	Encendido: El enfoque y la exposición quedan bloqueados. Parpadeando: El enfoque y la exposición no están bloqueados. • Retire el dedo del botón obturador, vuelva a situar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto y vuelva a presionar a medias el botón obturador.

Ampliación de la vida útil de la pila

- Si realiza una de las siguientes operaciones cuando no está tomando fotografías podría reducir la carga de las pilas.
  - Presionar repetidamente el botón obturador a medias
  - Utilizar el zoom repetidamente
  - [AF CONT.] está en [ACTIVADO].

Las funciones no se pueden seleccionar desde los menús

- Es posible que no pueda seleccionar algunos elementos de los menús con las teclas de control.
  - Elementos que no se pueden seleccionar con el modo de fotografía actual
  - Elementos que no se pueden seleccionar porque ya se ha seleccionado otro: [s✿], Modo de flash, etc.
  - Funciones que no se pueden ajustar porque se editarán las fotografías tomadas por otra cámara.
- Si no ha insertado ninguna tarjeta en la cámara, es posible que no pueda utilizar algunas funciones.

  [PANORAMA], [ORDEN IMPRESIÓN], [INSERT. ALBUM], [ANUL.ENTR.], [ETIQ. IMG.], [FORMATEAR], [BACKUP]

Selección del modo de grabación óptimo

Un modo de grabación expresa una combinación de tamaño de imagen deseada y nivel de compresión. Utilice los siguientes ejemplos para ayudar a determinar el modo de grabación óptimo.

Para editar y procesar imágenes en un ordenador
- [RAW]

Para imprimir imágenes grandes con claridad en toda la extensión del papel/Para editar y procesar imágenes en el ordenador
- [SHQ] o [HQ]

Para imprimir en toda la extensión del papel
- [SQ1]

Para imprimir imágenes tamaño postal / Para enviar una imagen adjunta a un mensaje de correo electrónico o publicarla en una página web
- [SQ2]

☞ "CALIDAD IMAGEN Ajuste de la calidad de imagen" (P. 20)

Para restaurar los valores de fábrica de las funciones

- Esta cámara mantiene una parte de los ajustes incluso después de apagarse. Para volver a los ajustes de fábrica, ejecute [RESTAURAR].
  Con el disco de modo en **P**, **A**/**S**, **M** o 🎥: los ajustes se mantienen incluso después de apagar la cámara (excepto el disparador automático, y la toma en panorama o con intervalo).
  Con el disco de modo en **AUTO** o **SCN**: la cámara vuelve a los ajustes de fábrica (excepto [CALIDAD IMAGEN] y [MODO DIS]).

☞ "RESTAURAR Restaure los valores predefinidos de fábrica" (P. 21)

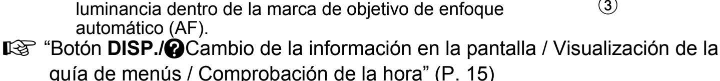
Confirmación de la exposición cuando hay dificultades para ver el monitor en exteriores

Hay veces en que puede resultar difícil ver el monitor y confirmar la exposición al fotografiar en exteriores.

Presione **DISP./?** varias veces para visualizar el histograma.
- Ajuste la exposición de forma que el gráfico esté concentrado en los bordes exteriores y equilibrado a ambos lados.

Cómo leer el histograma

① Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro, la imagen aparecerá negra en su mayor parte.
② Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro, la imagen aparecerá blanca en su mayor parte.
③ La parte en verde del histograma muestra la distribución de luminancia dentro de la marca de objetivo de enfoque automático (AF).



☞ “Botón **DISP./?** Cambio de la información en la pantalla / Visualización de la guía de menús / Comprobación de la hora” (P. 15)



Ayuda para la reproducción y consejos para la solución de problemas

No se puede reparar el fenómeno de ojos rojos

- Según la fotografía, es posible que no se puedan reparar los ojos rojos. También es posible que se puedan reparar otras partes, excepto los ojos.

No se puede guardar la fotografía en el álbum

- Un álbum sólo admite 100 fotografías.
- No se puede introducir la misma fotografía en varios álbumes.

Consejos de reproducción

Reproducción de la fotografía en la memoria interna

- Si hay una tarjeta dentro de la cámara, no se puede reproducir la fotografía de la memoria interna. Extraiga la tarjeta antes de reproducir la fotografía de la memoria interna.

Familiarizarse con los ajustes y otros datos de las fotografías capturadas

- Reproduzca una fotografía y presione **DISP./?**. Presione **DISP./?** repetidamente para cambiar la cantidad de información presentada.

☞ “Botón **DISP./?** Cambio de la información en la pantalla / Visualización de la guía de menús / Comprobación de la hora” (P. 15)

Visualización rápida de una fotografía

- Utilice la función de álbum. Puede crear hasta 12 álbumes e introducir las fotografías de una tarjeta en ellos. Para ver las fotografías, sitúe el disco de modo en ▶ y seleccione en el menú superior el álbum que desea reproducir.
  No se puede introducir la misma fotografía en varios álbumes.

☞ “INSERT. ALBUM Inserción de fotografías en un álbum” (P. 36)
“ALBUM Ver las fotografías registradas en el álbum” (P. 31)

- Presione el mando hacia W para ver las fotografías en formato miniatura (visualización de índice) o en formato de calendario (vista de calendario).

☞ “Mando de zoom Uso del zoom durante la toma de fotografías/reproducción de primeros planos” (P. 11)

Eliminación del sonido asociado a fotografías

- Una vez que haya agregado el sonido a una fotografía, será imposible borrar el sonido. En ese caso, proceda de nuevo a la grabación silenciosa. No es posible grabar el sonido si no hay suficiente espacio disponible en la memoria interna o en la tarjeta.

☞ “Adición de sonido a las fotografías” (P. 36)

Visualización de fotografías en un ordenador

Visualización de toda la fotografía en la pantalla del ordenador

El tamaño de la imagen mostrada en el ordenador cambia en función de la configuración del mismo. Si la resolución de pantalla es de 1.024 × 768 y usted está utilizando Internet Explorer para ver una fotografía de 2.048 × 1.536 al 100%, no podrá ver toda la fotografía sin desplazarla. Existen varias formas de ver la fotografía completa en la pantalla del ordenador.

Visualización de fotografías utilizando software de exploración de imágenes
- Instale el software OLYMPUS Master del CD-ROM suministrado.

Cambie la configuración del monitor
- Es posible que tenga que reorganizar los iconos del escritorio del ordenador. Para obtener detalles sobre la configuración de la resolución de pantalla de su ordenador, consulte el manual de instrucciones del equipo.

Si aparece un mensaje de error en la cámara...

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
ERR. TARJ.	Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no sirve. Inserte una tarjeta nueva.
PROTEC. ESCR.	No se puede escribir en esta tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
MEM. LLENA	La memoria interna no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Inserte una tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, copie las fotografías importantes a la tarjeta o descárguelas al ordenador.
TARJ.LLENA	La tarjeta no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Reemplace la tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
SIN IMAGENES	No hay fotografías en la memoria interna o en la tarjeta.	Ni la memoria interna ni la tarjeta contienen fotografías. Grabe las fotografías.
ERROR IMAGEN	Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para ver la fotografía en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imágenes está dañado.
LA IMAGEN NO ES EDITABLE	Las imágenes procedentes de otras cámaras no se podrán editar.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para editar la fotografía.
¡TAPA ABIERTA!	La tapa de la tarjeta está abierta.	Cierre la tapa de la tarjeta.
BATER. AGOTADA	Las pilas están gastadas.	Introduzca nuevas pilas o recargue las actuales.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
CONFIG. TARJ. [xD] APAGADO FORMATEAR ACEPT. OK	Esta tarjeta no se puede usar en esta cámara. O tal vez la tarjeta no esté formateada.	Formatee o reemplace la tarjeta. • Seleccione [APAGADO] y presione OK. Inserte una tarjeta nueva. • Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione OK. Se borran todos los datos de la tarjeta.
CONF. MEM. [IN] APAGADO FORMATEAR ACEPT. OK	Se ha detectado un error en la memoria interna.	Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione OK. Se borran todos los datos de la memoria interna.
SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Ponga papel en la impresora.
NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Substituya el cartucho de tinta de la impresora.
ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha retirado la bandeja del papel de la impresora, o se ha activado la impresora mientras se cambiaba la configuración de la cámara.	No active la impresora mientras esté cambiando la configuración de la cámara.
ERROR IMPR.	Se ha detectado un problema con la impresora o con la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Revise la impresora y solucione los posibles problemas, y luego vuelva a encenderlas.
IMPR. IMPOSIB.	Es posible que las fotografías grabadas con otras cámaras no se puedan imprimir con ésta.	Utilice un ordenador para la impresión.

Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable

Función	AJ.MI MODO	AJUSTE BOT.	Pág. de ref.
P/A/S/M/SCN	✓	—	P. 12
[icono]	✓	—	P. 16
APERTURA	✓	—	P. 13
Velocidad de obturación	✓	—	P. 13
MODO FLASH	✓	—	P. 17
[icono]	✓	—	P. 16
[icono]	✓	—	P. 16
MONITOR(|◯|)*1	✓	—	P. 10
ZOOM*2	✓	—	P. 11
MODO DIS	✓	✓ (por defecto)	P. 25
BLOQUEO AE	—	✓	P. 12
BLOQUEO AF	—	✓	P. 12
CALIDAD IMAGEN	✓	✓	P. 20
WB	✓	—	P. 22
ISO	✓	—	P. 23
DRIVE	✓	—	P. 23
MEDICIÓN	✓	—	P. 24
ZOOM PRECISO	✓	✓	P. 24

Función	AJ.MI MODO	AJUSTE BOT.	Pág. de ref.
ZOOM DIG.	✓	✓	P. 24
MODO AF	✓	✓	P. 24
MODE ENFOQ	✓	✓	P. 25
AF CONT.	✓	✓	P. 25
AF PREDCTIV	✓	✓	P. 25
[icono]	✓	—	P. 26
SINCRO	✓	✓	P. 26
FLASH	✓	✓	P. 26
(fotografías)	✓	✓	P. 26
PANORAMA	✓	—	P. 27
[icono WB]	✓	—	P. 27
NITIDEZ	✓	—	P. 27
CONTRASTE	✓	—	P. 28
SATURACION	✓	—	P. 28
REDUC. RUIDO	✓	✓	P. 28
INTERVALO	✓	—	P. 28
INFO	✓	—	—
AST.ENCUADRE	✓	—	P. 44
[icono]	✓	—	P. 44

*1 Seleccione y ajuste el monitor o el visor para iluminar cuando la cámara está encendida.
*2 Para [ZOOM], seleccione de 38 mm, 50 mm, 100 mm, 200 mm o 380 mm (estos números se basan en la distancia focal de una cámara de 35 mm).

Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas

Algunas funciones no se pueden seleccionar en determinados modos de fotografía. Para más información, consulte la tabla siguiente. En el modo [My], las funciones disponibles cambian según los modos ajustados en el menú [AJ.MI MODO].
En el modo SCN, y para conseguir efectos especiales, algunas escenas limitan el control de ciertas funciones. Estas funciones se indican con un [ ]. Para más información, consulte “Funciones con restricciones en las escenas de fotografía” (P. 75).

- **Modos y funciones de fotografía**

<table>
<tr><th colspan="2">Modo de fotografía
Función</th><th>AUTO</th><th>P</th><th>A</th><th>S</th><th>M</th><th>SCN</th><th>🎥</th></tr>
<tr><td rowspan="6">Flash</td><td>FLASH AUTO</td><td colspan="3">✓</td><td colspan="2">—</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td>👁</td><td colspan="3">✓</td><td colspan="2">—</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td>⚡</td><td colspan="5">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td>👁⚡</td><td colspan="5">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td>⚡SLOW</td><td colspan="3">✓</td><td colspan="2">—</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td>Ⓢ</td><td colspan="5">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">±</td><td>—</td><td colspan="3">✓</td><td>—</td><td colspan="2">✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">APERTURA</td><td colspan="2">—</td><td>✓</td><td>—</td><td>✓</td><td colspan="2">—</td></tr>
<tr><td colspan="2">Velocidad de obturación</td><td colspan="3">—</td><td colspan="2">✓</td><td colspan="2">—</td></tr>
<tr><td colspan="2">🌷</td><td colspan="5">✓</td><td></td><td>✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">S🌷</td><td colspan="5">✓</td><td></td><td>✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">⏱</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">INFO</td><td colspan="6">✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">Zoom óptico</td><td colspan="5">✓</td><td></td><td>✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">MODO DIS</td><td colspan="2">✓</td><td colspan="3">—</td><td>✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">DIS MOD VÍDEO</td><td colspan="6">—</td><td>✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">Bloqueo AE</td><td>—</td><td colspan="5">✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">Bloqueo AF</td><td>—</td><td colspan="5">✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">CALIDAD IMAGEN</td><td>✓ *1</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">WB</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">ISO</td><td>—</td><td>✓</td><td colspan="3">✓ *2</td><td>✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">DRIVE</td><td>—</td><td colspan="3">✓</td><td>✓ *3</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">MEDICIÓN</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">ZOOM PRECISO</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">ZOOM DIG.</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">MODO AF</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">MODE ENFOQ</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">AF CONT.</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">AF PREDCTIV</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">⚡±</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">⚡SINCRO</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">FLASH</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">🎙 (fotografías)</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">PANORAMA</td><td>—</td><td>✓</td><td colspan="3">—</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">WB±</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">NITIDEZ</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">CONTRASTE</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td colspan="2">SATURACION</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Modo de fotografía / Función</th><th>AUTO</th><th>P</th><th>A</th><th>S</th><th>M</th><th>SCN</th><th></th></tr>
<tr><td>REDUC. RUIDO</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td>INTERVALO</td><td>—</td><td colspan="4">✓</td><td></td><td>—</td></tr>
<tr><td>(vídeos)</td><td colspan="6">—</td><td>✓</td></tr>
<tr><td>FORMATEAR</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>BACKUP</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>CONF.ON</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>CONF.OFF</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>BEEP</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>SONIDO OBT.</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>VOLUMEN</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>VISUAL IMAG</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>NOM FICHERO</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>MAPEO PÍX.</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>HORAR.DOBLE</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>AJUSTE ALARMA</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>SALIDA VÍD.</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>AST.ENCUADRE</td><td colspan="6">✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="6">✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td>AJ.MI MODO</td><td>—</td><td colspan="5">✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td>m/ft</td><td colspan="7">✓</td></tr>
<tr><td>ILUMINADOR AF</td><td colspan="5">✓</td><td></td><td>✓</td></tr>
<tr><td>AJUSTE BOT.</td><td>—</td><td colspan="5">✓</td><td>—</td></tr>
</table>

*1 [RAW] no está disponible.
*2 [AUTO] no está disponible.
*3 [BKT] no está disponible.

● Funciones con restricciones en las escenas de fotografía

<table>
<tr><th>Escena / Función</th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th></tr>
<tr><td>MODO FLASH</td><td colspan="3">✓</td><td>—</td><td>✓</td><td colspan="3">—</td><td>✓</td><td colspan="2">—</td><td colspan="2">✓ *1</td></tr>
<tr><td></td><td>✓</td><td colspan="2">—</td><td>✓</td><td colspan="3">—</td><td colspan="3">✓</td><td>✓ *2</td><td colspan="2">✓</td></tr>
<tr><td>S</td><td>✓</td><td colspan="2">—</td><td>✓</td><td colspan="3">—</td><td colspan="3">✓</td><td>—</td><td colspan="2">✓</td></tr>
<tr><td>Zoom óptico</td><td colspan="4">✓</td><td>—</td><td colspan="8">✓</td></tr>
<tr><td>CALIDAD IMAGEN</td><td colspan="10">✓ *3</td><td>— *4</td><td colspan="2">✓ *3</td></tr>
<tr><td>DRIVE</td><td colspan="2">✓</td><td colspan="2">—</td><td>✓</td><td colspan="2">—</td><td colspan="3">✓</td><td colspan="3">—</td></tr>
<tr><td>ZOOM PRECISO</td><td colspan="4">✓</td><td>—</td><td colspan="8">✓</td></tr>
<tr><td>ZOOM DIG.</td><td colspan="4">✓</td><td>—</td><td colspan="8">✓</td></tr>
<tr><td>MODO AF</td><td colspan="6">✓</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td>MODE ENFOQ</td><td colspan="6">✓</td><td>—</td><td colspan="5">✓</td><td>—</td></tr>
<tr><td>AF CONT.</td><td colspan="6">✓</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td>AF PREDCTIV</td><td colspan="6">✓</td><td>—</td><td colspan="6">✓</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="3">✓</td><td>—</td><td>✓</td><td colspan="3">—</td><td>✓</td><td colspan="2">—</td><td colspan="2">✓</td></tr>
<tr><td>SINCRO</td><td colspan="3">✓</td><td>—</td><td>✓</td><td colspan="3">—</td><td>✓</td><td colspan="2">—</td><td colspan="2">✓</td></tr>
<tr><td>FLASH</td><td colspan="3">✓</td><td>—</td><td>✓</td><td colspan="3">—</td><td>✓</td><td colspan="2">—</td><td colspan="2">✓</td></tr>
<tr><td>(fotografías)</td><td colspan="10">✓</td><td colspan="3">—</td></tr>
<tr><td>PANORAMA</td><td colspan="10">✓</td><td colspan="3">—</td></tr>
<tr><td>REDUC. RUIDO</td><td colspan="2">—</td><td>✓ *5</td><td colspan="3">—</td><td>✓ *5</td><td colspan="6">—</td></tr>
<tr><td>INTERVALO</td><td colspan="10">✓</td><td colspan="3">—</td></tr>
<tr><td>ILUMINADOR AF</td><td colspan="6">✓</td><td colspan="2">—</td><td colspan="5">✓</td></tr>
</table>

*1 [ ] o [ ] no se puede seleccionar.
*2 Fijado en [ ].
*3 No se puede seleccionar [RAW].
*4 [CALIDAD IMAGEN] se fija en [640 x 480].
*5 Fijado en [ACTIVADO].

Cuidados de la cámara

Limpieza de la cámara

Revestimiento de la cámara:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en jabón suave diluido y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido en agua limpia y bien escurrido.

Monitor y visor:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego límpielo ligeramente con el papel de limpieza del objetivo.

Pilas / Cargador:

- Limpie ligeramente con un paño suave y seco.



Nota

- No emplee disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.

Almacenamiento

- Si almacena la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas, el adaptador de CA y la tarjeta, y guárdelo todo en un lugar fresco y seco, que esté bien ventilado.
- Inserte la pila regularmente y compruebe las funciones de la cámara.



Nota

- No deje nunca la cámara en lugares donde se utilicen productos químicos, ya que podría producirse corrosión.

Pilas

- En esta cámara se pueden utilizar las siguientes pilas. Elija la alimentación más adecuada a cada situación.

  Pilas alcalinas AA
  El número de fotografías que pueda tomar cambiará considerablemente dependiendo del fabricante de las pilas y las condiciones en que se toman las fotografías.

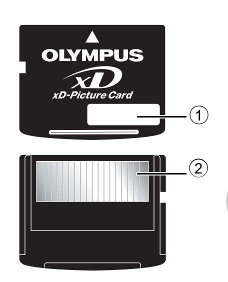
  Baterías de NiMH AA (baterias recargables)
  Las baterías NiMH de Olympus son recargables y económicas. Consulte el manual de instrucciones de su cargador.

- **No pueden utilizarse paquetes de pilas de litio (CR-V3) ni de manganeso (zinc-carbono).**
- El consumo de energía de la cámara varía dependiendo de qué funciones se utilicen.
- En las condiciones que se describen a continuación, el consumo de energía es continuo y las pilas se agotarán rápidamente.
  - El zoom se usa repetidamente.
  - Se presiona repetidamente a medias el botón obturador en el modo de fotografía, y se activa el enfoque automático.
  - Ajuste el [AF CONT.] a [ACTIVADO].
  - Se muestra una fotografía en el monitor por un período prolongado de tiempo.
  - La cámara está conectada a un ordenador o una impresora.
- La vida de las pilas depende del tipo, el fabricante, las condiciones en que se toman las fotografías, etc.
  Igualmente, la cámara puede apagarse sin mostrar la advertencia de nivel de pila o puede mostrar la advertencia de nivel de pila más rápidamente.

Uso útil de los accesorios

La tarjeta

Se pueden grabar fotografías en la tarjeta opcional.
La memoria interna y la tarjeta son los dispositivos de la cámara que sirven para grabar fotografías, semejantes al carrete en las cámaras analógicas.
Las fotografías grabadas en la memoria interna o en la tarjeta se pueden borrar fácilmente en la cámara, o procesarse usando un ordenador.
A diferencia de otros soportes de almacenamiento portátiles, la memoria interna no se puede extraer ni intercambiar.
Es posible aumentar el número de fotografías que se pueden grabar usando una tarjeta de mayor capacidad.



①Área de índice
Este espacio se puede usar para escribir el contenido de la tarjeta.
②Área de contacto
Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara.

Tarjetas compatibles
Tarjeta xD-Picture Card (16 MB – 1 GB)

Uso de la memoria interna o de la tarjeta

Es posible comprobar en el monitor si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante las operaciones de fotografía y reproducción.

Modo de fotografía



Modo de reproducción

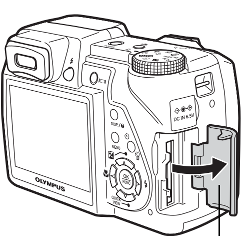


Memoria actual
[IN]: Cuando se utiliza la memoria interna.
[xD]: Cuando se utiliza la tarjeta.

Inserción y extracción de la tarjeta

1 Apague la cámara.

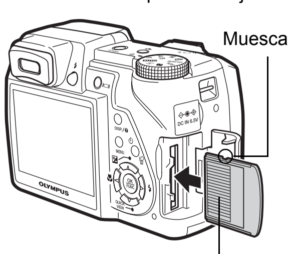
2 Abra la tapa de la tarjeta.



Inserción de la tarjeta

3 Oriente la tarjeta e insértela en la ranura de la tarjeta tal y como se muestra en la ilustración.

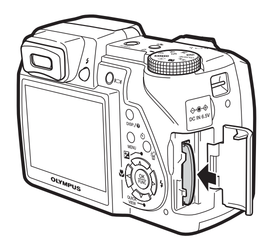
- Inserte la tarjeta recta.
- Inserte la tarjeta hasta que quede encajada.

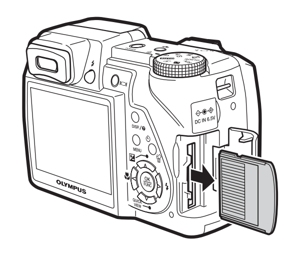


Extracción de la tarjeta

3 Empuje la tarjeta hasta el fondo y suéltela despacio.

• La tarjeta sobresale un poco y se detiene. • Sujete la tarjeta y extráigala





4 Cierre la tapa de la tarjeta.

Nota

- Mientras la cámara está leyendo las fotografías, el piloto de control de la tarjeta parpadea. Este proceso puede durar bastante tiempo. No abra la tapa del compartimiento de la batería/la tapa de la tarjeta mientras parpadee el piloto de control de la tarjeta. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria interna o de la tarjeta y dejar inservibles la memoria interna o la tarjeta.

Adaptador de CA

Para las tareas que lleven un tiempo considerable, como las descargas de imágenes al ordenador o durante una reproducción de diapositivas larga, un adaptador de CA resulta útil.
No utilice con esta cámara ningún otro adaptador de CA.

Nota

- No extraiga ni coloque las pilas, ni conecte o desconecte el adaptador de CA o el adaptador múltiple mientras la cámara se encuentre encendida. Esto podría afectar a las funciones o a los ajustes internos de la cámara.
- El adaptador de CA se puede usar en el rango de 100 V a 240 V de CA (50/60 Hz).
- Cuando se utilice en el extranjero, es probable que se necesite un adaptador de enchufes para adaptar el enchufe a la forma de la toma de corriente CA. Para más información, consulte en su tienda de electricidad o agencia de viajes habitual.
- Si va a viajar, no use convertidores de voltaje, pues podrían estropear el adaptador de CA.
- La cámara no es resistente al agua durante el uso con adaptador de CA.
- No se olvide de leer el manual de instrucciones del adaptador de CA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

⚠	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
⚠ PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.
Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.
Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.
Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.
Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.
Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.
Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador de CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.
Objetos extraños— Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.
Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara

ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash a corta distancia de las personas (especialmente mayores, niños pequeños, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.

- **Mantenga a los niños alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No apunte la cámara directamente al sol o a luces fuertes.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**



PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador o el adaptador CA si está cubierto (por ejemplo con una frazada). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de baja temperatura.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones acerca del uso de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.



PELIGRO

- Utilice únicamente las pilas de NiMH y el cargador adecuado de la marca Olympus.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.



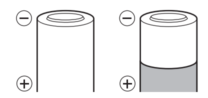
ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Nunca mezcle las pilas (pilas nuevas con usadas, pilas cargadas con descargadas, pilas de distinta marca o capacidad, etc.).
- Nunca intente recargar las pilas alcalinas, baterías de litio o las baterías de litio CR-V3.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- No utilice pilas que no están cubiertas con lamina aislante o cuya lamina está rasgada, ya que puede causar pérdida de fluido, incendio o lesiones.

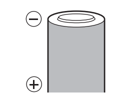
⚠ PRECAUCIÓN

- No extraiga las baterías inmediatamente después de utilizar la cámara. La baterías puede recalentarse durante el uso prolongado.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

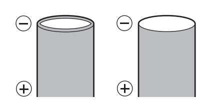

- **Las siguientes pilas AA no pueden ser utilizadas.**



Pilas parcialmente cubiertas o no cubiertas totalmente por una hoja aislante.



Pilas con terminales ⊖ en relieve, pero no cubiertos por una hoja aislante.



Pilas con terminales planos, pero no completamente cubiertos por una hoja aislante (Tales pilas no pueden ser usadas aunque los terminales ⊖ estén parcialmente cubiertos).

- Si las pilas de NiMH no se cargan en el período de tiempo especificado, detenga la carga y no las utilice.
- No utilice una pila si está rajada o quebrada.
- Si existen pérdidas en las pilas o se decoloran, deforman o se produce cualquier otro fallo en éstas durante el funcionamiento, deje de utilizar la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la pila a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufre(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparecimiento de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

- Las pilas de NiMH Olympus (opcionales según ciertos modelos) están destinadas para el uso exclusivo con cámaras digitales Olympus. Nunca use estas pilas con ningún otro aparato.
- Siempre recargue las pilas de NiMH (opcionales según ciertos modelos) antes de utilizarlas por primera vez, o si no han sido utilizadas por un largo tiempo.
- Siempre coloque un juego de pilas (opcional según ciertos modelos) (2 ó 4) al mismo tiempo.

- No utilice pilas alcalinas a menos que sea absolutamente necesario. En algunos casos, las pilas alcalinas pueden tener una duración más corta que las pilas de NiMH. El rendimiento de las pilas alcalinas es limitado, especialmente en bajas temperaturas. Se recomienda el uso de pilas de NiMH.
- En esta cámara no se pueden utilizar pilas de manganeso AA (Carbonato de Cinc).
- Cuando utilice la cámara con pilas en temperaturas bajas, intente mantener la cámara y las pilas de reserva lo más templadas posible. Las pilas debilitadas por la baja temperatura pueden restablecerse después que sean templadas en temperatura ambiente.
- Márgenes recomendados de temperatura para las pilas de NiMH:
  Operación .... 0°C a 40°C
  Carga .... 0°C a 40°C
  Almacenamiento .... –20°C a 30°C
- El uso, recarga o almacenamiento de las pilas fuera de estos márgenes podría acortar la duración de las pilas o afectar el rendimiento de las mismas. Siempre retire las pilas de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Antes de utilizar las pilas de NiMH o de NiCd, siempre lea las instrucciones suministradas.
- El número de fotografías que se puede tomar varía dependiendo de las condiciones de fotografiado o de las pilas.
- Antes de emprender un largo viaje, especialmente antes de viajar al exterior, adquiera una gran provisión de pilas extra. Puede ser difícil adquirir las pilas recomendadas durante el viaje.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Monitor LCD

- No ejerza demasiada presión sobre el monitor puesto que de lo contrario, la imagen puede ser difusa y ocasionar un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos autorales

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
  Los cambios o modificaciones que no están expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de operar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
  Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) con conexión USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad
Número de modelo : SP-510 UZ
Nombre comercial : OLYMPUS
Entidad responsable: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono : 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa



La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Condiciones de la garantía

1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado apropiadamente (de acuerdo con las instrucciones del Manual de Servicio suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado, que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en el sitio web: http://www.olympus.com será reparado, o a opción de Olympus reemplazado, libre de cargos. Para reclamar bajo esta garantía el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al distribuidor donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en la página web: http://www.olympus.com. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
3. Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
   (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el Manual de Servicio).
   (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
   (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
   (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
   (e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
   (f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
   (g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
   (h) Cuando el producto no vaya acompañado de este Certificado de Garantía..
   (i) Cuando el Certificado de Garantía presente la menor alteración relativa al año, mes y fecha de la compra, el nombre del cliente, el nombre del distribuidor o el número de serie.
   (j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.
4. Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
5. La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, vídeo u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un distribuidor autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del distribuidor, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del distribuidor, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
2. En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra. Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.

* Véase la lista en la página web: http://www.olympus.com en la que figura la red internacional autorizada de servicios de Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañíías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

ESPECIFICACIONES

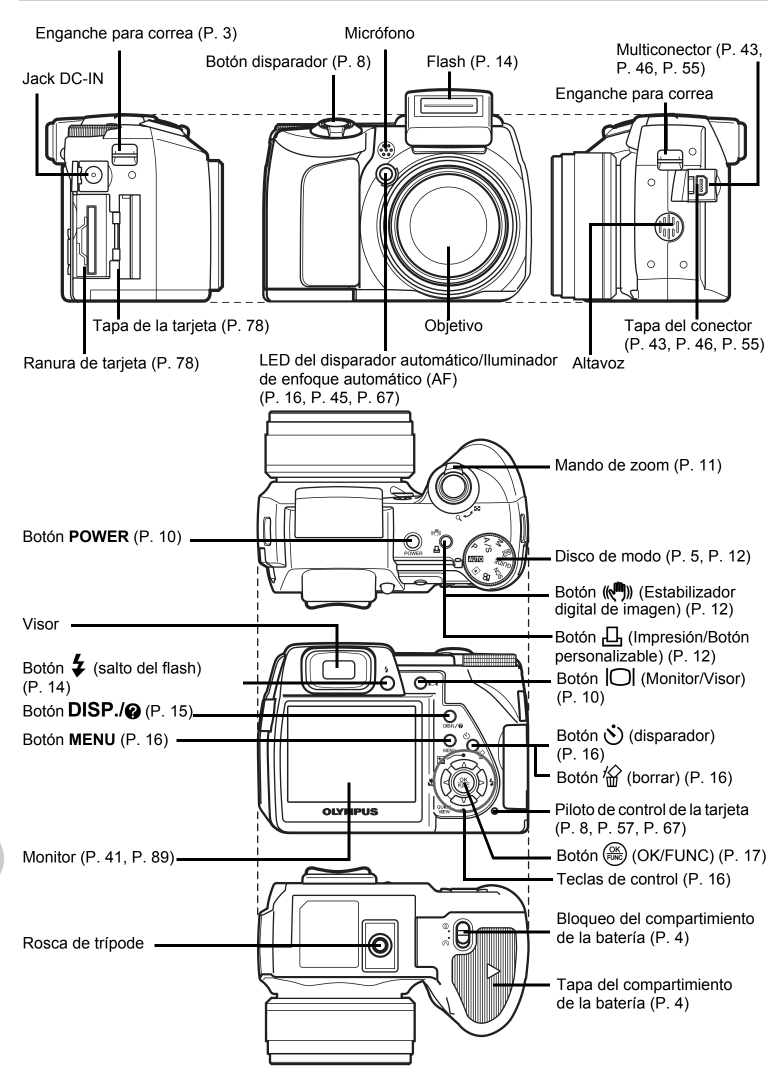
●Cámara

Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, JPEG (según las Normas de diseño para sistema de archivos de cámara (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con fotografías	:	Formato WAVE
Vídeo	:	QuickTime Motion JPEG
Memoria	:	Memoria interna xD-Picture Card (16 MB a 1 GB)
Núm. de píxeles efectivos	:	7.100.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	:	CCD de 1/2,5" (filtro de colores primarios), 7.380.000 píxeles (brutos)
Objetivo	:	Objetivo Olympus 6.3 a 63.0 mm, f2.8 a 3.7 (equivalente a un objetivo de 38 mm a 380 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	:	Medición ESP digital, sistema de medición por puntos
Velocidad de obturación	:	15 a 1/1000 seg. (Durante modo bulb: máx. 8 minutos)
Abertura	:	F2.8 a F8.0
Alcance de fotografía	:	0,07 m a ∞ (W) 1,2 m a ∞ (T) (normal/modo macro) 0,03 m a ∞ (modo supermacro)
Monitor	:	Pantalla LCD TFT en color de 2,5", 115.000 píxeles
Tiempo de carga del flash	:	Aprox. 6,5 seg. (para descarga completa del flash a temperatura ambiente usando unas pilas nuevas completamente cargadas)
Conector exterior	:	Toma DC-IN Conector USB, toma A/V OUT (multiconector)
Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento)/ -20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	:	30 % a 90 % (funcionamiento)/10 % a 90 % (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Pilas alcalinas tipo AA/pilas de hidruro de níquel (cuatro) o un adaptador de CA de Olympus.
Dimensiones	:	105,5 mm(An.) × 74,5 mm (Al.) × 70,0 mm (Pr.) (sin incluir los salientes)
Peso	:	325 g sin las pilas ni la tarjeta

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

DIAGRAMA DE LA CÁMARA

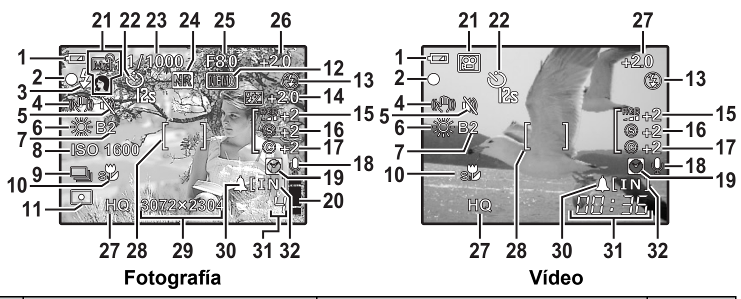
Cámara



Varios

Símbolos e iconos del monitor

●Monitor – Modo de fotografía



Fotografía

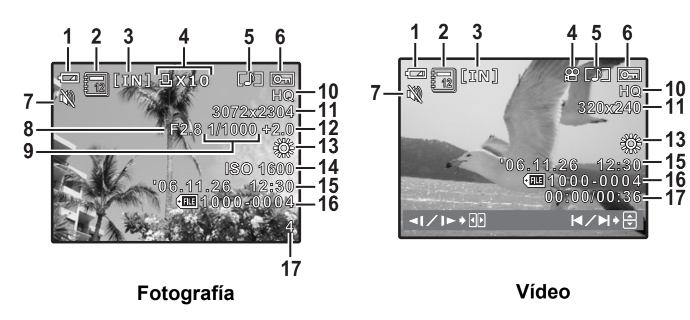
Vídeo

	Opciones	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Verificación de las pilas	▭ = carga completa, ▭ = carga baja	P. 70
2	Piloto verde	○ = Bloqueo de enfoque automático	P. 10, P. 67
3	Flash en espera Aviso de movimiento de la cámara / Carga de flash	ϟ (iluminado) ϟ (parpadea)	P. 62
4	Estabilizador digital de imagen	((✋))	P. 25
5	Modo silencioso	🔇	P. 29
6	Balance de blancos	WB AUTO, ☼, ☁, ☀, 1 – 3, ⊒	P. 22
7	Compensación del balance de blancos	B1 – B7, R1 – R7	P. 27
8	ISO	ISO 100, ISO 800, ISO 2500, etc.	P. 23
9	Modo de accionamiento	▭, HI, AF, **BKT**	P. 23
10	Modo macro Modo supermacro Enfoque manual	🌷 S🌷 **MF**	P. 16 P. 25
11	Medición por puntos	[•], [⊙]	P. 24
12	Bloqueo AE Memoria AE	AEL MEMO	P. 12
13	Modo de flash	👁, ϟ, 👁ϟ, ⊛, etc.	P. 17
14	Compensación de la exposición	ϟ± –2.0 – +2.0	P. 26
15	Saturación	RGB –5 – +5	P. 28
16	Contraste	Ⓒ –5 – +5	P. 28
17	Nitidez	Ⓢ –5 – +5	P. 27
18	Grabación de sonido	🎙	P. 26
19	Horario doble	⏰	P. 42
20	Memoria actual	▮, ▮, ▯, ▯ (máximo alcanzado)	P. 62
21	Modos de fotografía	AUTO, **P**, **A**, **S**, **M**, My1 – My4, 🎥, etc.	P. 5, P. 12, P. 21

Varios

	Opciones	Indicaciones	Pág. de ref.
22	Disparador automático	12s, 2s	P. 16
23	Velocidad de obturación	15" – 1/1000, BULB	P. 13
24	Reducción de ruidos	NR	P. 28
25	Abertura	F2.8 – F8.0	P. 13
26	Compensación de la exposición	–2.0 – +2.0	P. 16
27	Calidad de la imagen	RAW, SHQ, HQ, SQ1, SQ2	P. 20
28	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	[ ]	P. 8, P. 24
29	Tamaño de imagen	3072 x 2304, 2560 x 1920, 640 x 480, etc.	P. 20
30	Alarma		P. 42
31	Número de fotografías almacenables Tiempo de grabación restante	4 00:36	P. 66
32	Memoria actual	[IN]: (Grabación de fotografías en la memoria interna), [xD]: (Grabación de fotografías en la tarjeta)	P. 78

●Monitor – Modo de reproducción



Fotografía

Vídeo

	Opciones	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Verificación de la pila	= carga completa, = carga baja	P. 70
2	Álbum		P. 31, P. 38
3	Memoria actual	[IN]: (Reproducción de las fotografías en la memoria interna), [xD]: (Reproducción de las fotografías en la tarjeta)	P. 78
4	Reserva de impresión/ número de impresiones Vídeo	x 10	P. 49 P. 31
5	Grabación de sonido		P. 36
6	Protección		P. 35
7	Modo silencioso		P. 29
8	Abertura	F2.8 – F8.0	P. 13
9	Velocidad de obturación	15" – 1/1000, BULB	P. 13
10	Calidad de la imagen	RAW, SHQ, HQ, SQ1, SQ2	P. 20
11	Tamaño de imagen	3072 x 2304, 2560 x 1920, 640 x 480, etc.	P. 20
12	Compensación de la exposición	–2.0 – +2.0	P. 16
13	Balance de blancos	WB AUTO, , , , 1 – 3,	P. 22
14	ISO	ISO 100, ISO 800, ISO 2500, etc.	P. 23
15	Fecha y hora	'06.11.26 12:30	P. 6, P. 42
16	Número de archivo	FILE 100-0004	P. 41
17	Número de cuadro Tiempo transcurrido/tiempo total de grabación	4 00:00 / 00:36	P. 41 P. 31



http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)
24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm (Lunes a viernes) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:
Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido

* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

VH685801